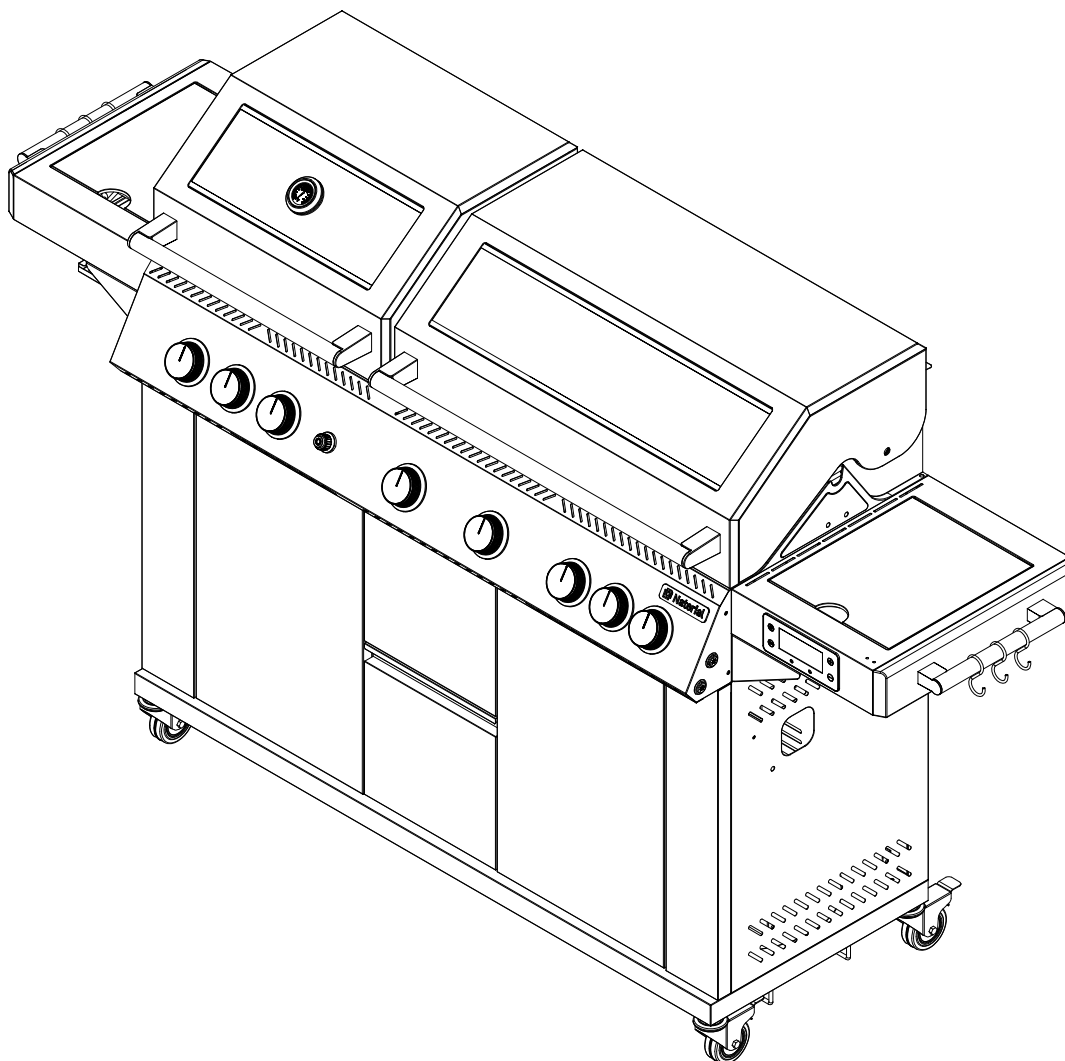




EAN:3276007796728
MATRIX ID:2025R09P09-0017



FR Manuel d'Instructions

ES Manual de Instrucciones

PT Manual de Instruções

IT Manuale di Istruzioni

EL Εγχειρίδιο Οδηγιών

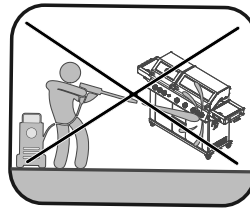
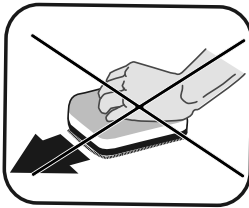
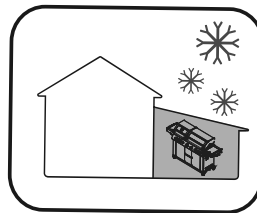
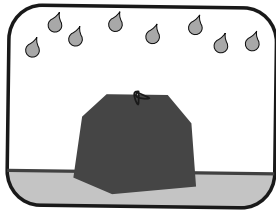
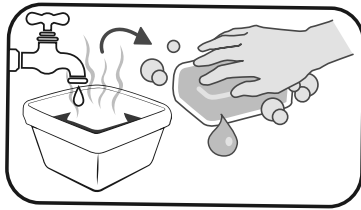
PL Instrukcja Obsługi

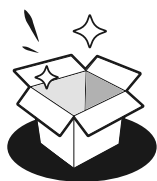
RO Manual de Instrucțiuni

BR Manual de Instruções

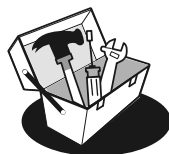
UA Інструкція з експлуатації

EN Instructions Manual





Pièces / Piezas / Partes / Parti di
ricambio / Ανταλλακτικά / Części /
Деталі деталей / Piese / Peças / Parts



Outils / Herramientas / Ferramentas
/ Strumenti / Εργαλεία / Narzędzia
/ Инструменти / Instrumente /
Ferramentas / Tools



Achat supplémentaire / Compra
adicional / Compra adicional / Acquisto
supplementare / Πρόσθετη αγορά
/ Dodatkowy zakup / Додаткова
покупка / Achiziție suplimentară /
Compra adicional / Additional purchase



Montage / Montaje / Assembleia / Montaggio / Συναρμολόγηση / Montaż /
Збірка / Asamblarea / Assembléia / Assembly



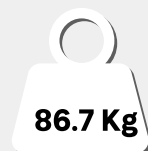
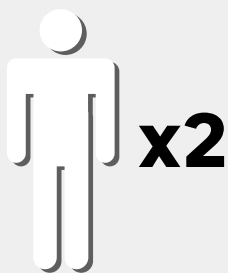
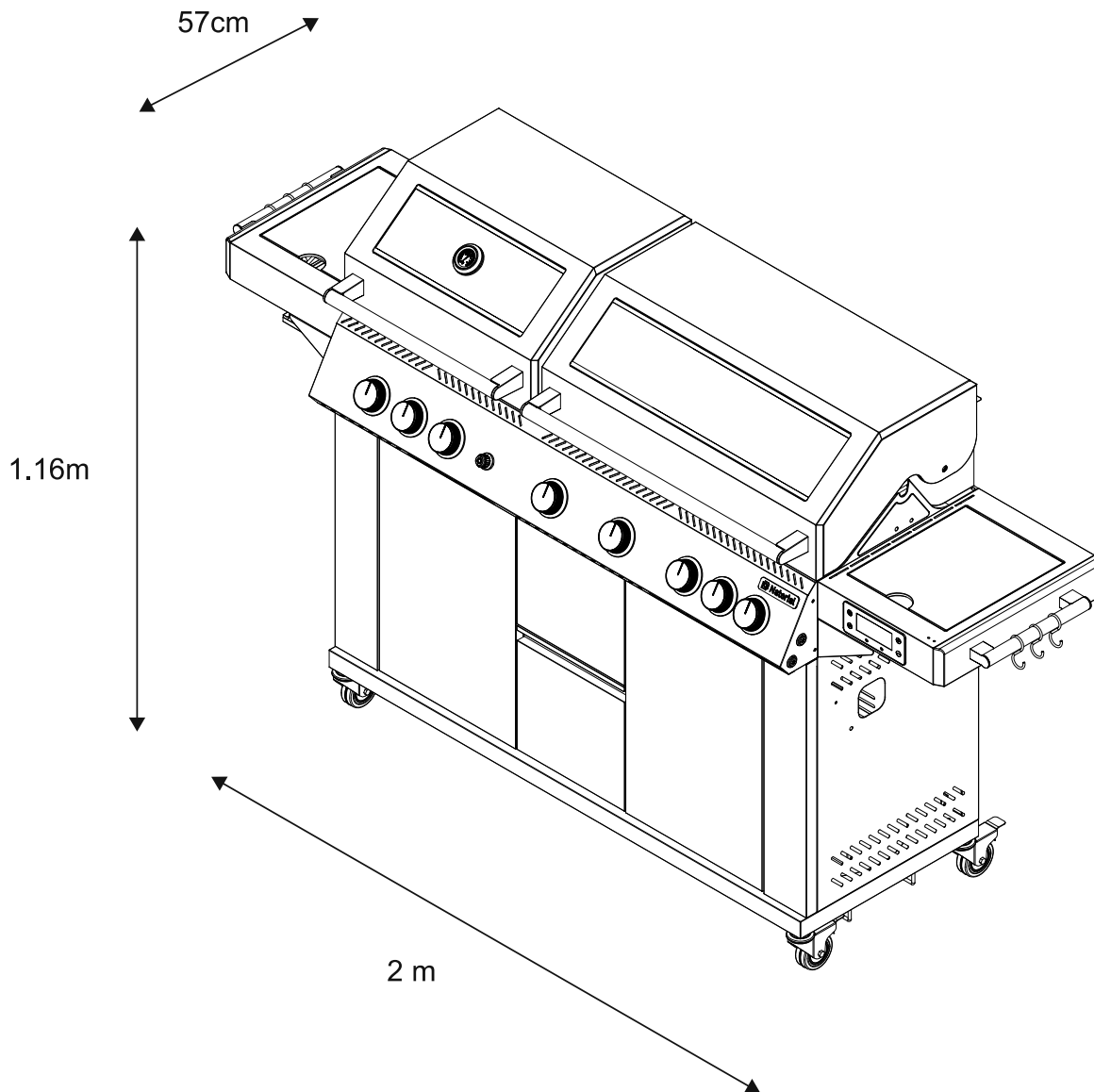
Utilisation / Utilice / Utilização / Utilizzo / Χρήση / Użyj / Утилізація / Utilizați
/ Use / Use

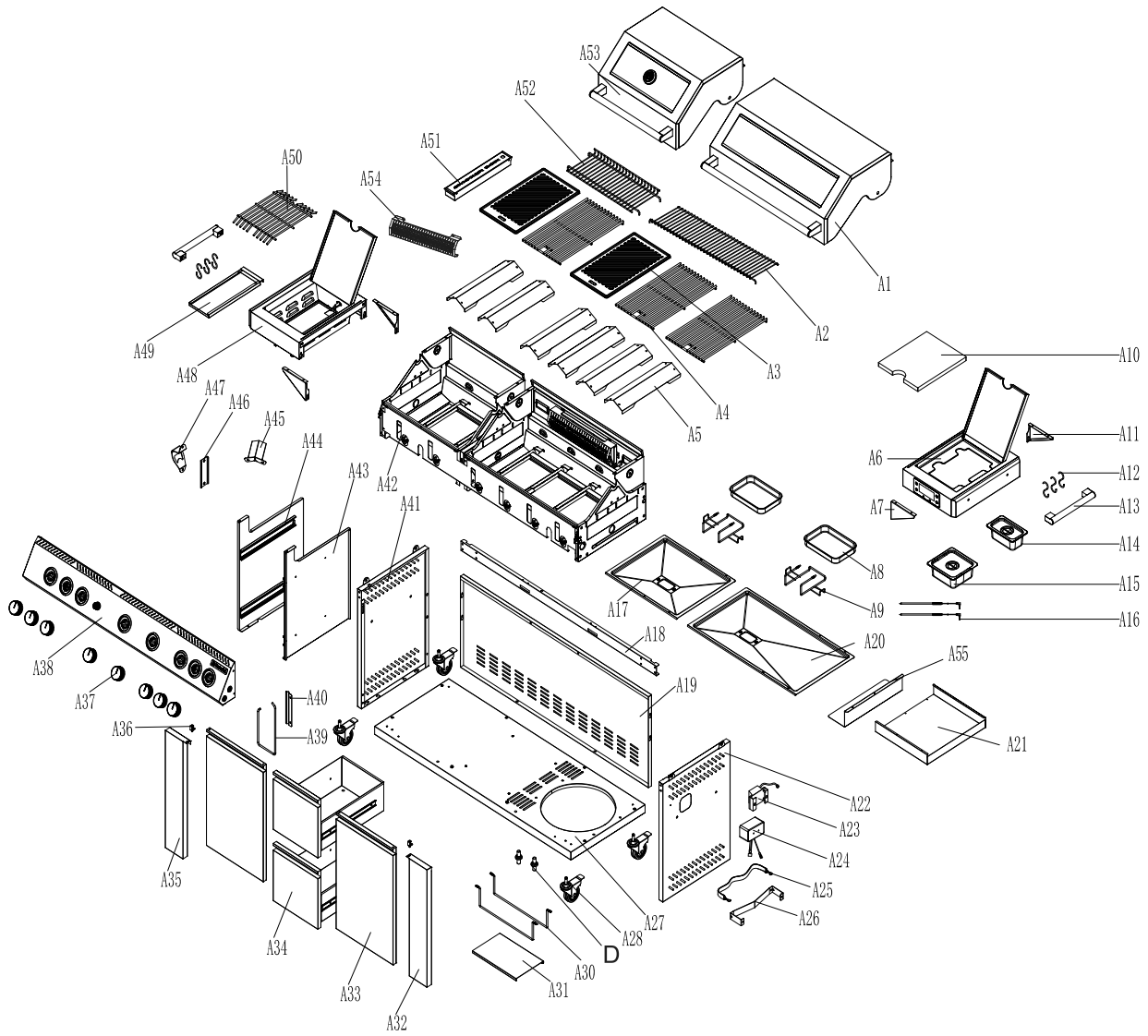


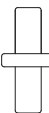
Entretien / Mantenimiento / Manutenção / Manutenzione / Συντήρηση /
Konserwacja / Чистка / тазалау / Інтерв'ю / Întreținere / Manutenção
/ Maintenance

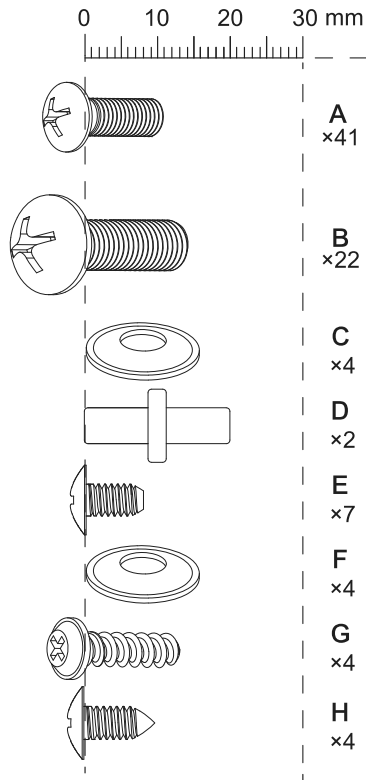


Hivernage stockage / Almacenamiento de invernada / Armazenamento
de Inverno / Stoccaggio per svernamento / Χειμερινή αποθήκευση /
Przechowywanie zimowe / Зимнее хранение / Depozitare de iarnă
Armazenamento no inverno / Wintering storage



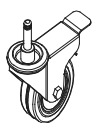


A	B	C	D	E	F	G	H
 X41 5/32-32	 X22 1/4-20	 X4	 X2	 X 7	 X4	 X4	 X4 ST4.2x9.5

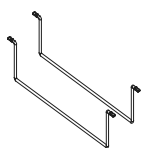




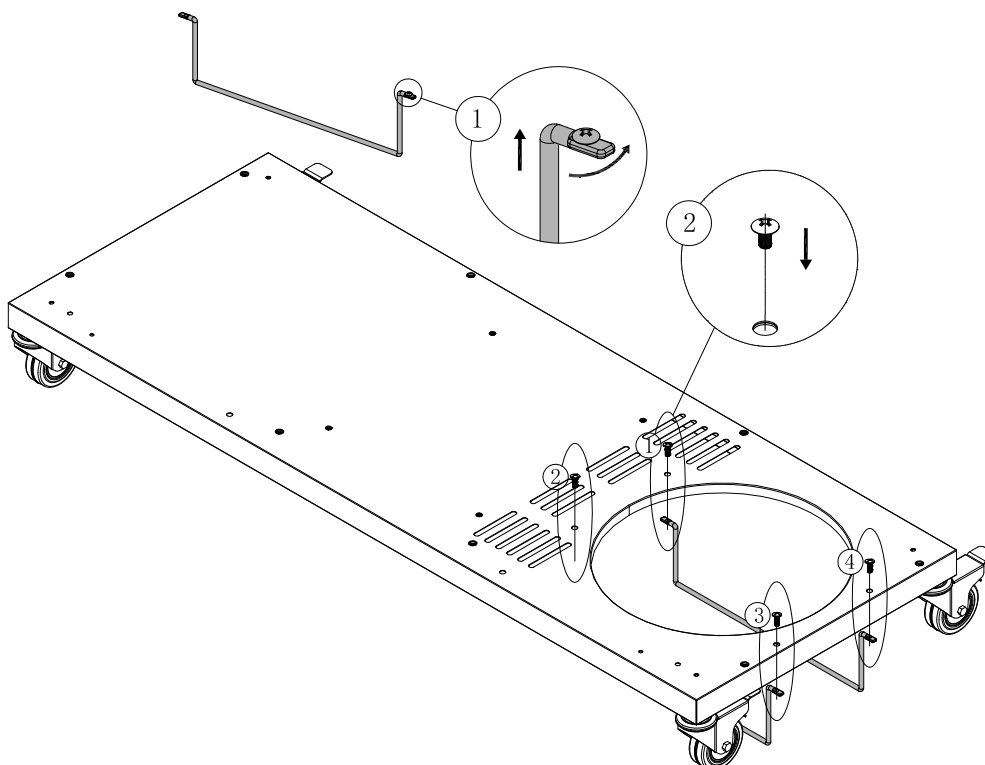
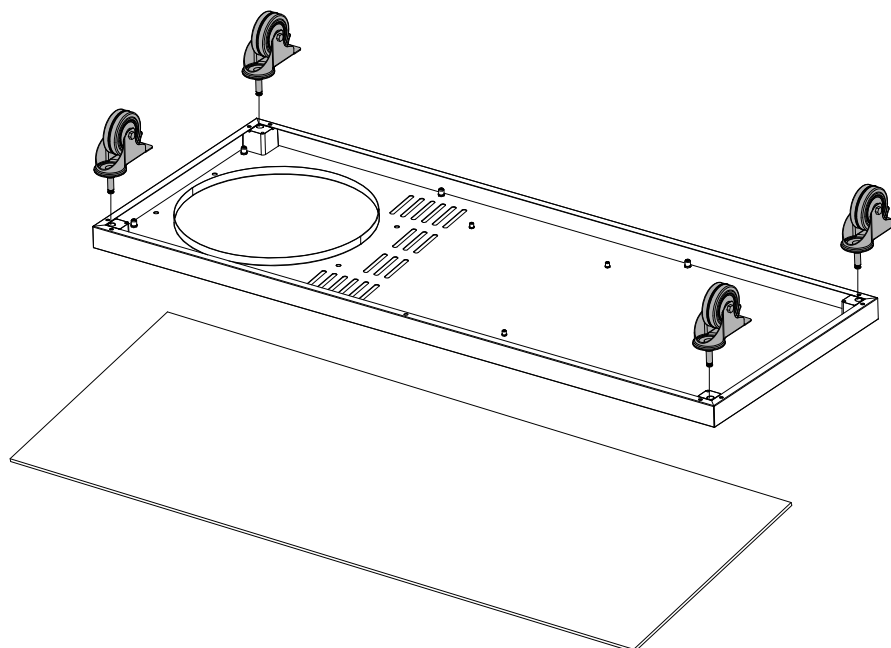
1



A28

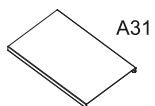


A30x2

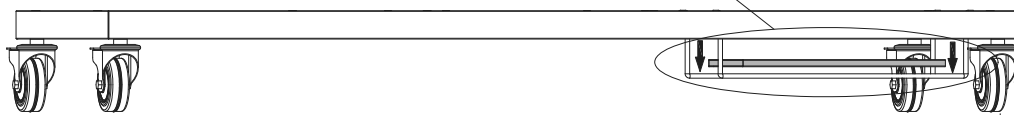
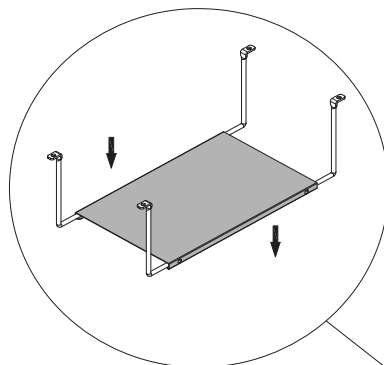




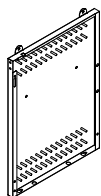
2



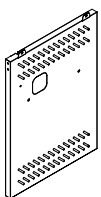
A31



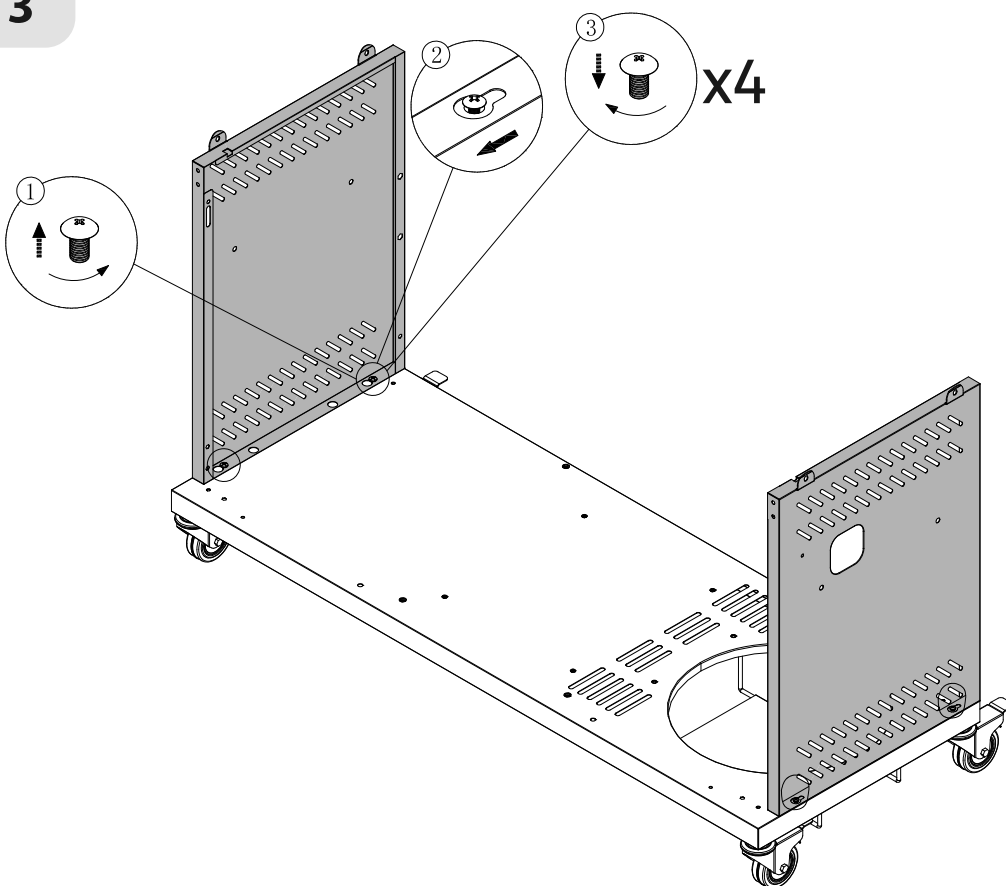
3



A41



A22

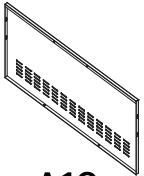




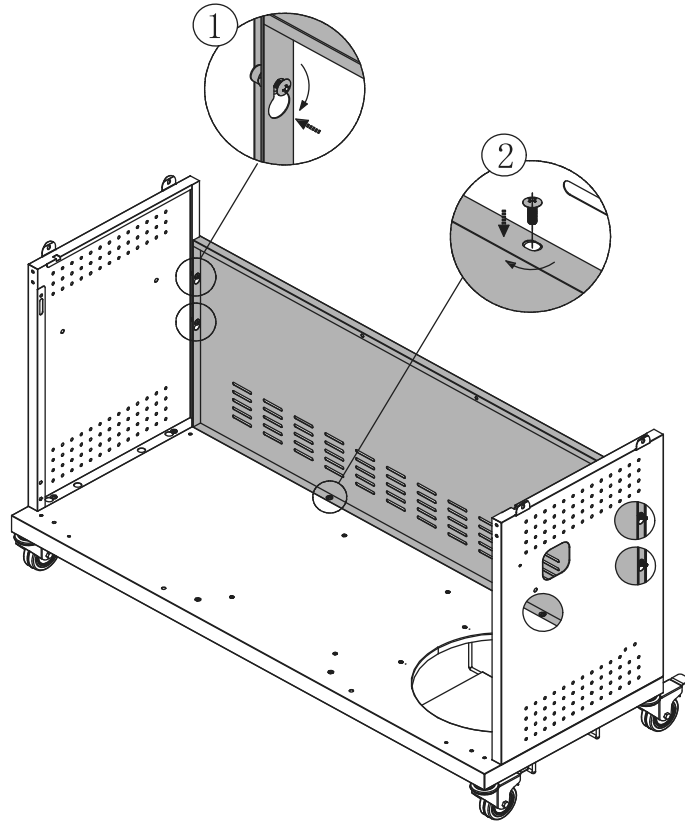
4



Bx6



A19



Ax2



A32

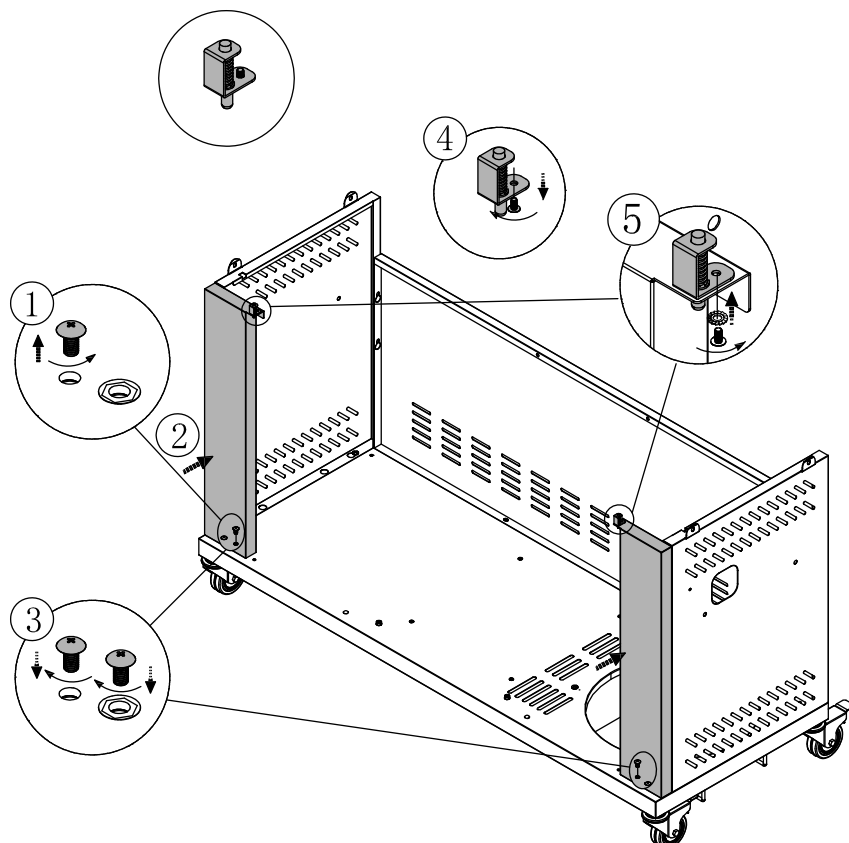


A35



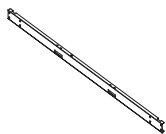
A36

5

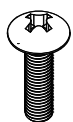




Ax8

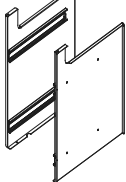


A18



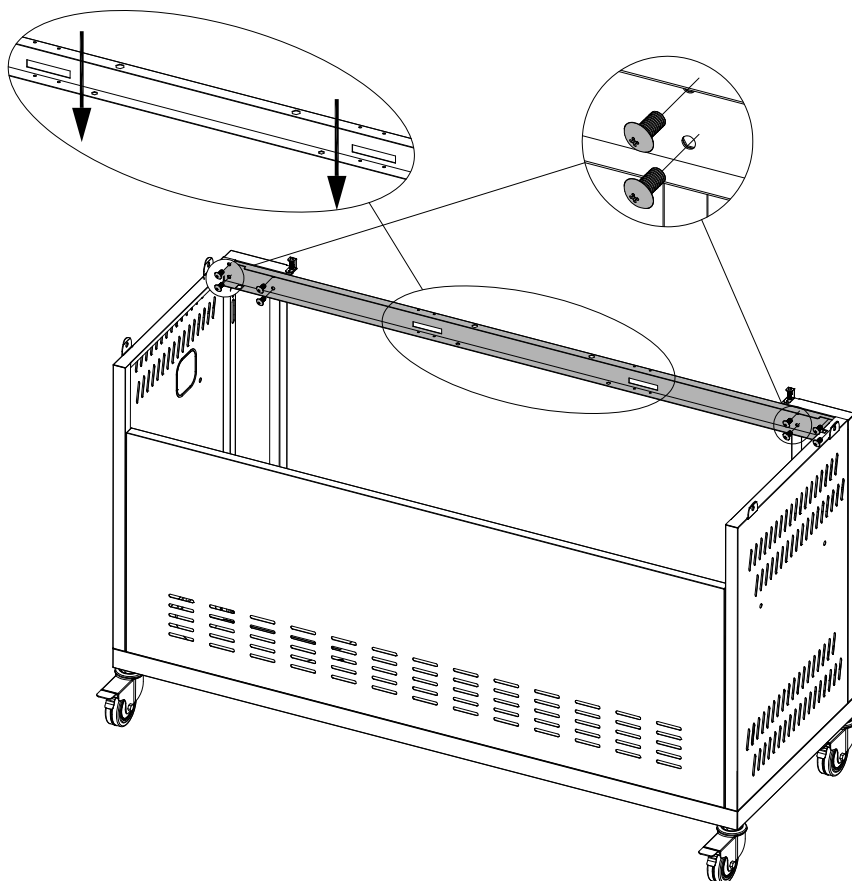
Ax8

A44

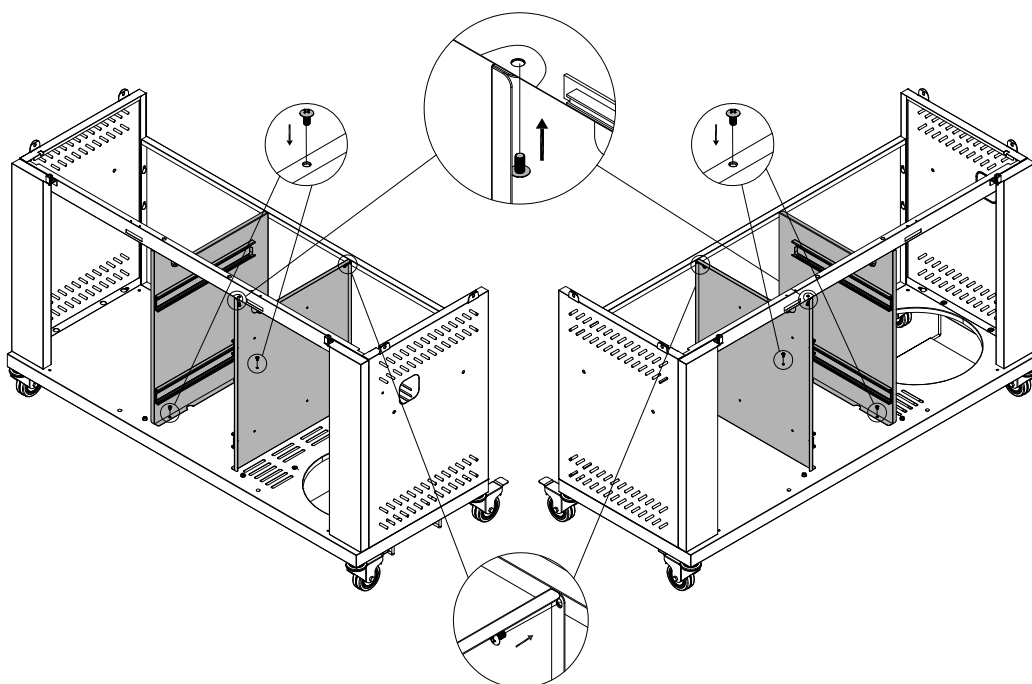


A43

6

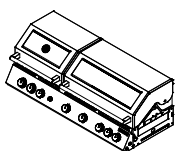
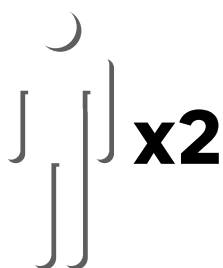
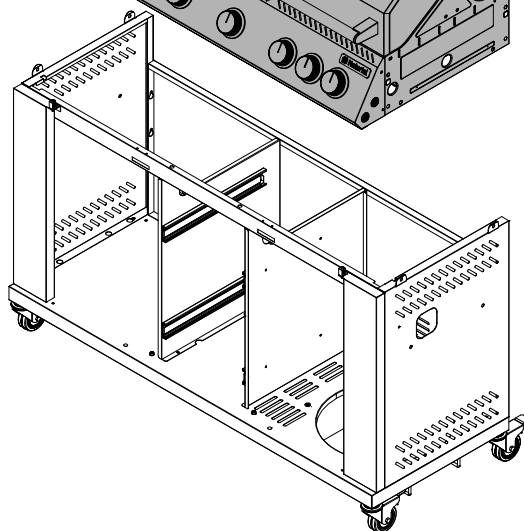
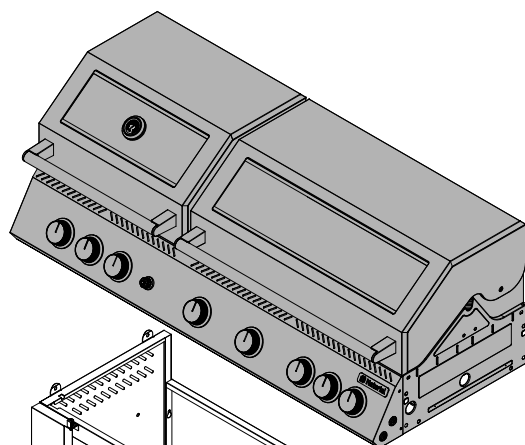
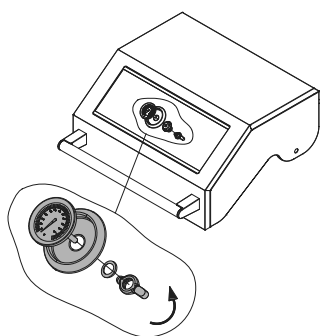


7





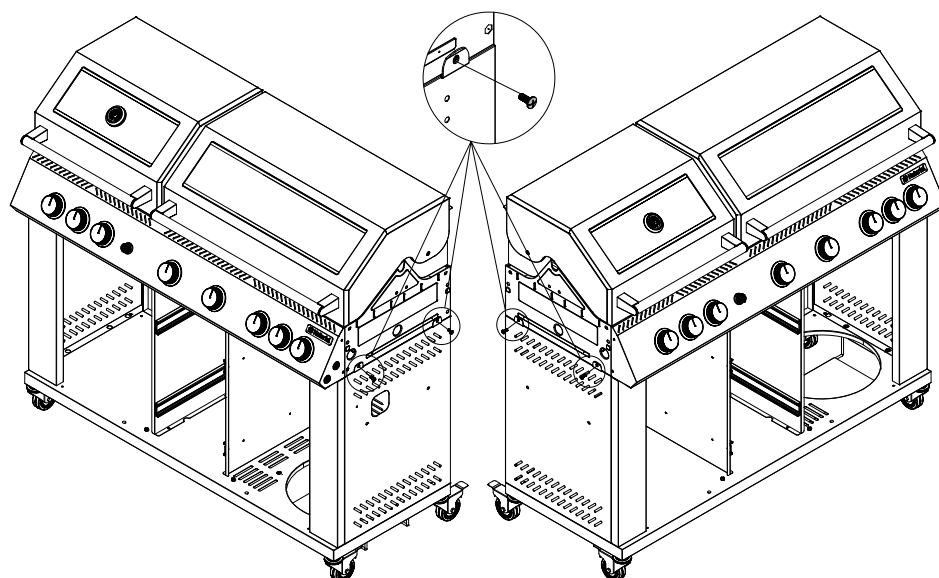
8

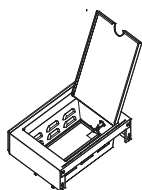


9



Bx4





A48



Gx2



Fx2

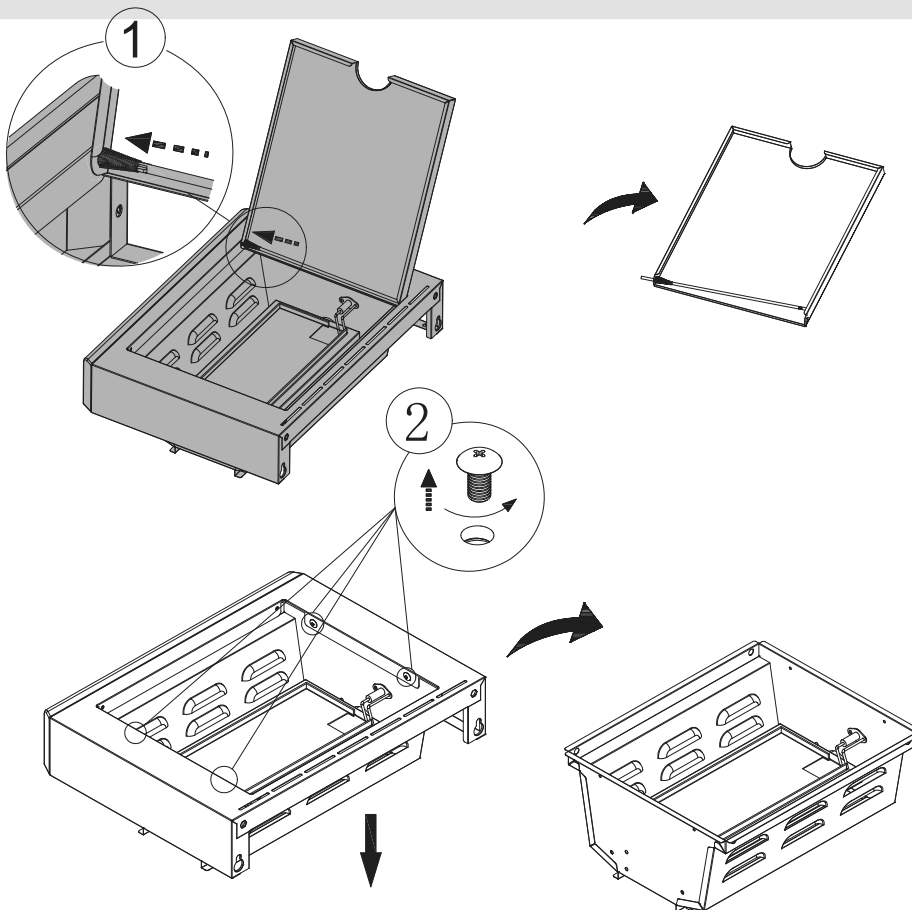


A12x3

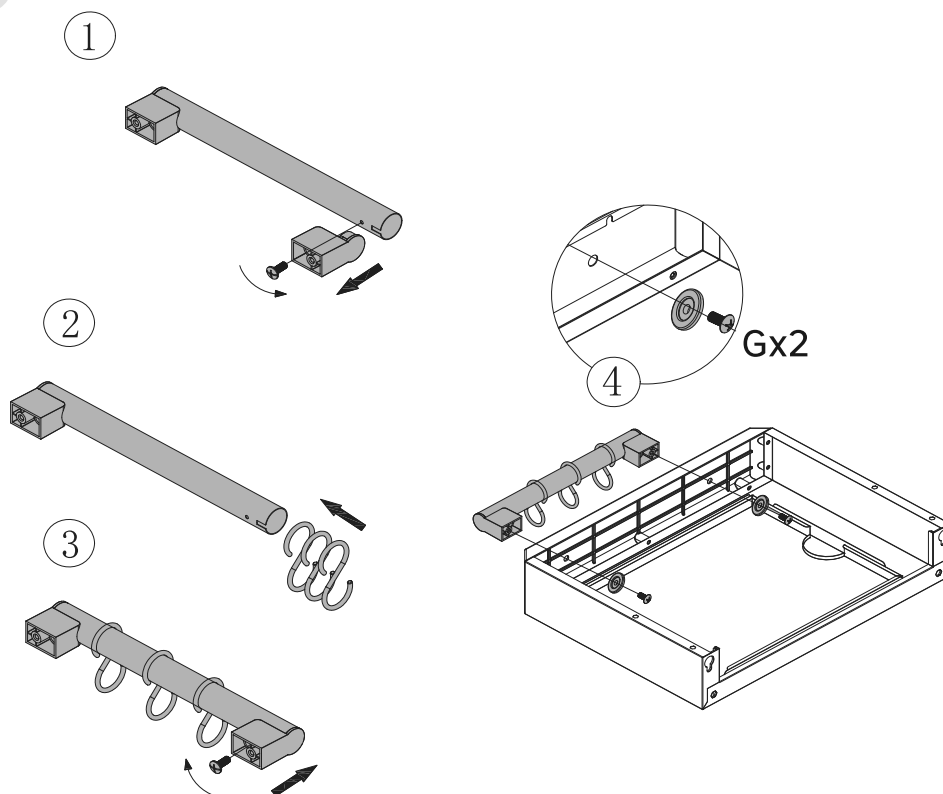


A13

10

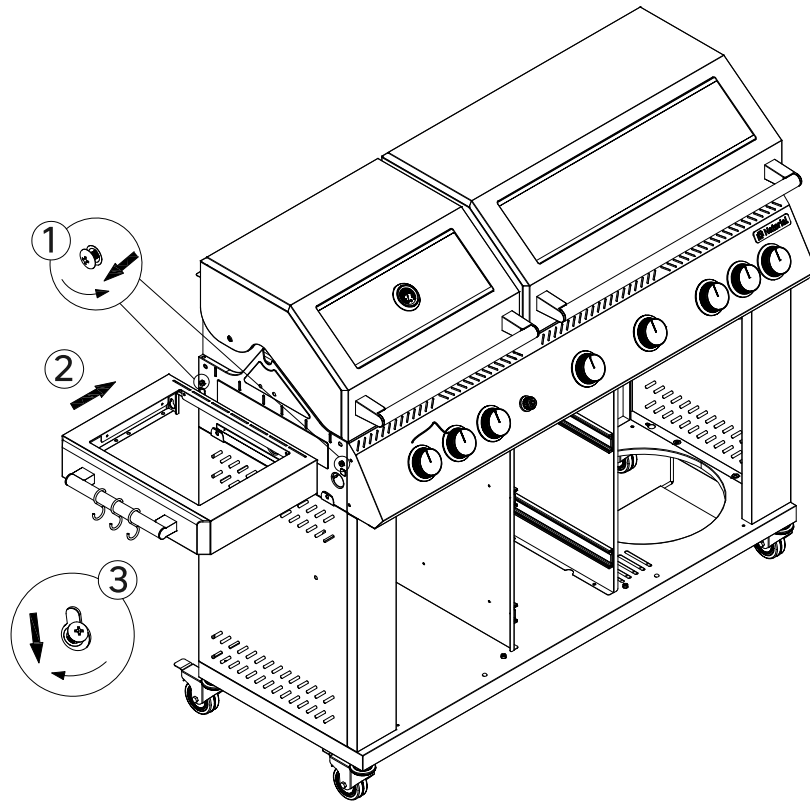


11





12

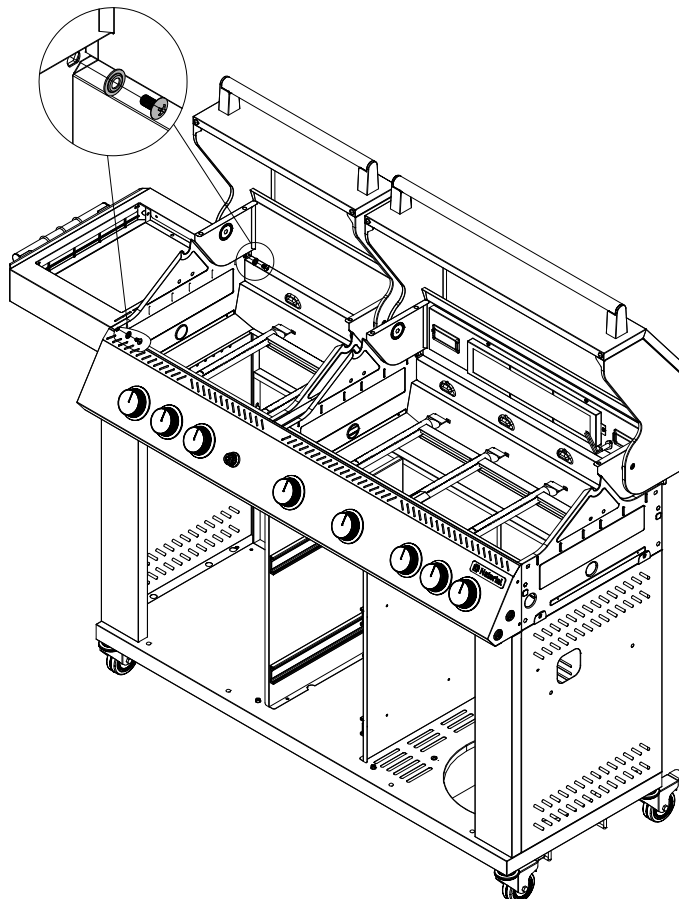


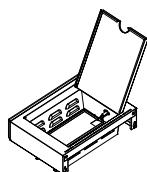
Bx2



Cx2

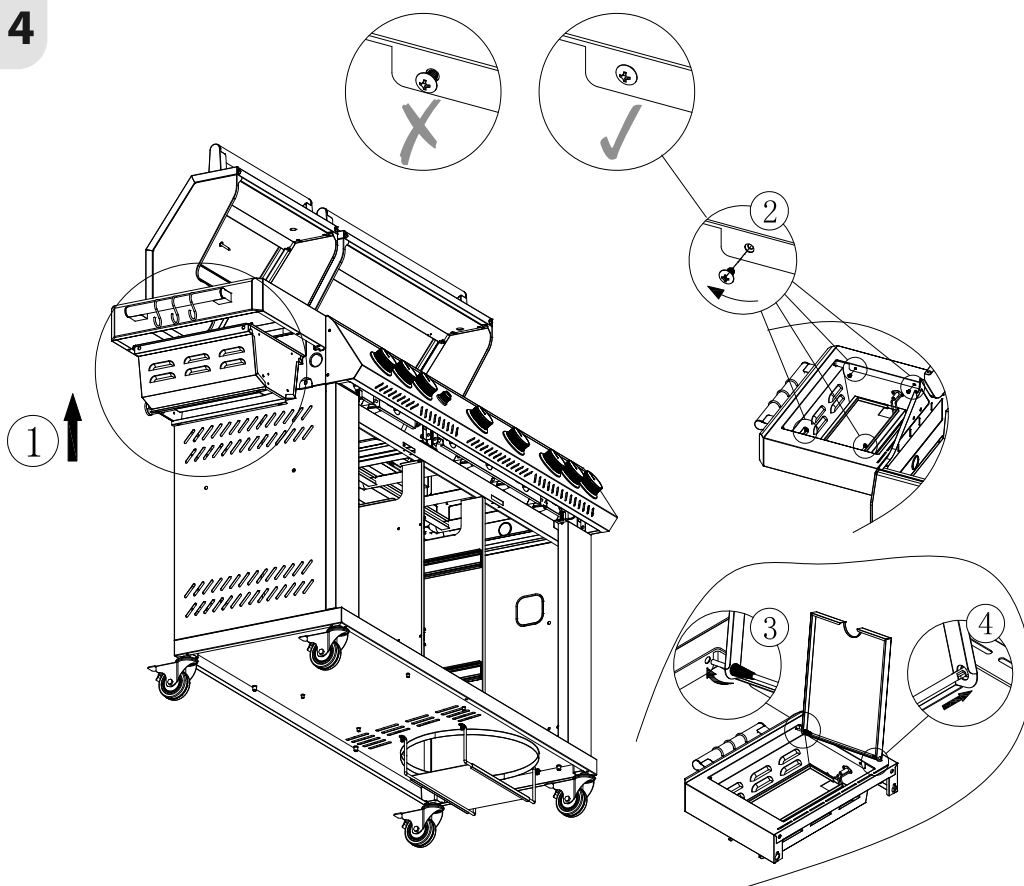
13



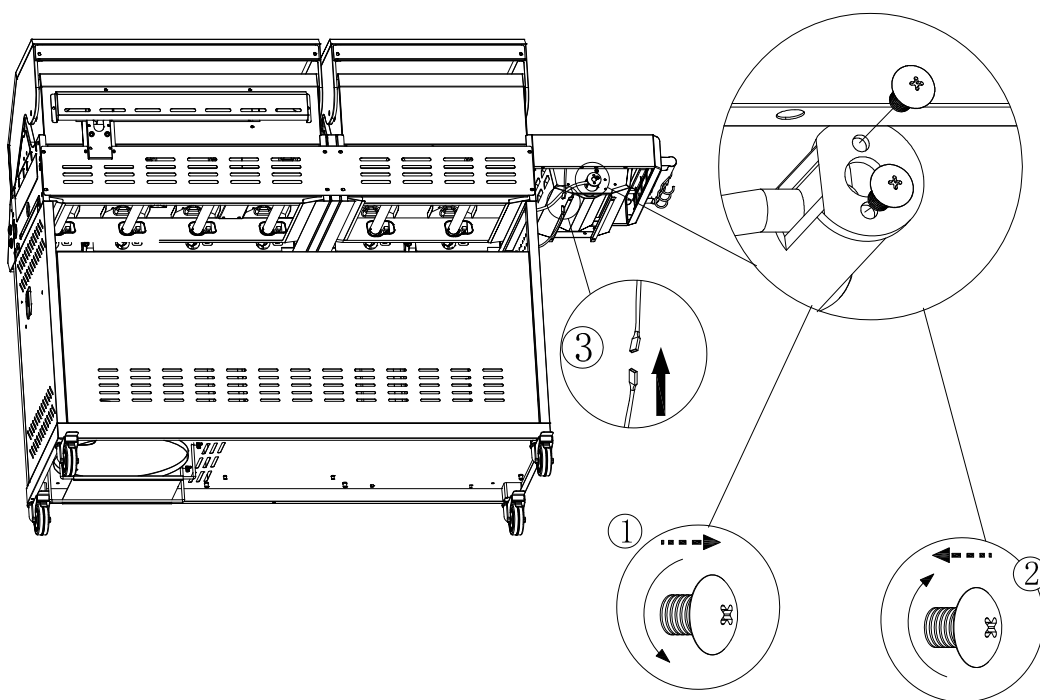


A48

14



15





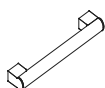
Gx2



Fx2



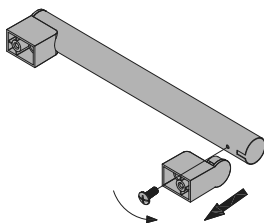
A12x3



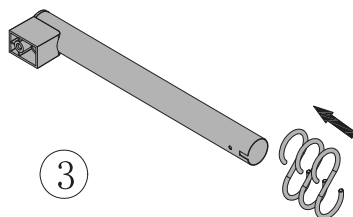
A13

16

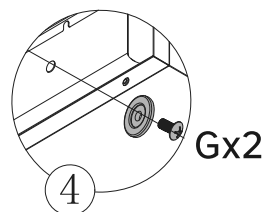
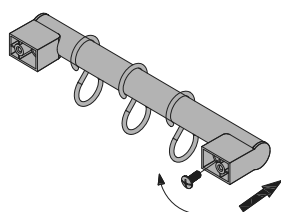
1



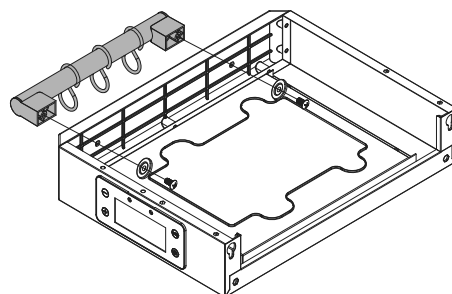
2



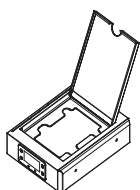
3



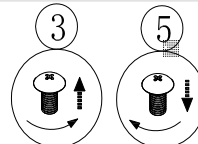
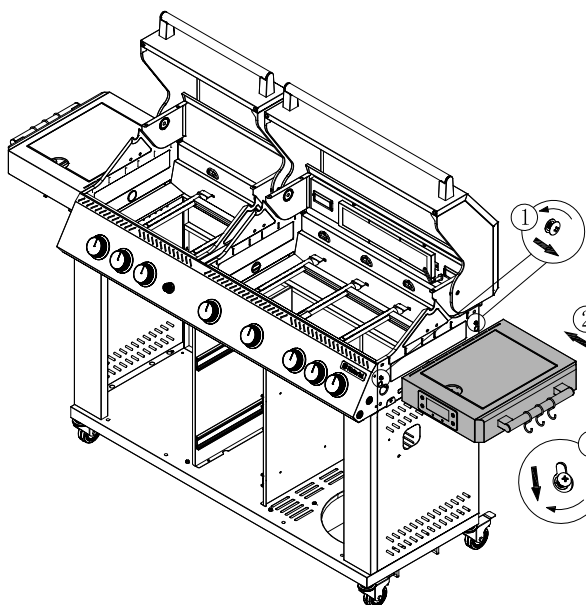
4



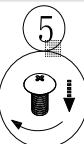
17



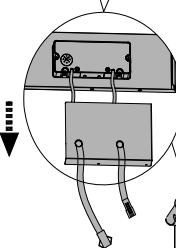
A6



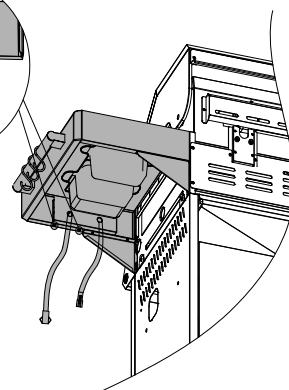
3



5



4



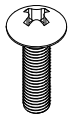
1

2

4



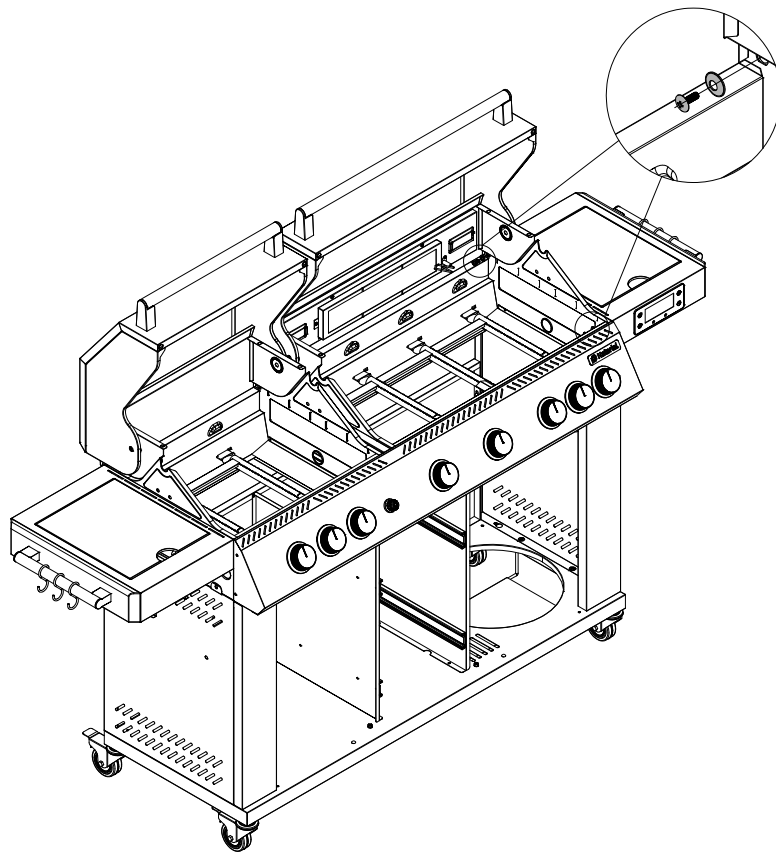
18



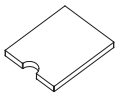
Bx2



Cx2



19



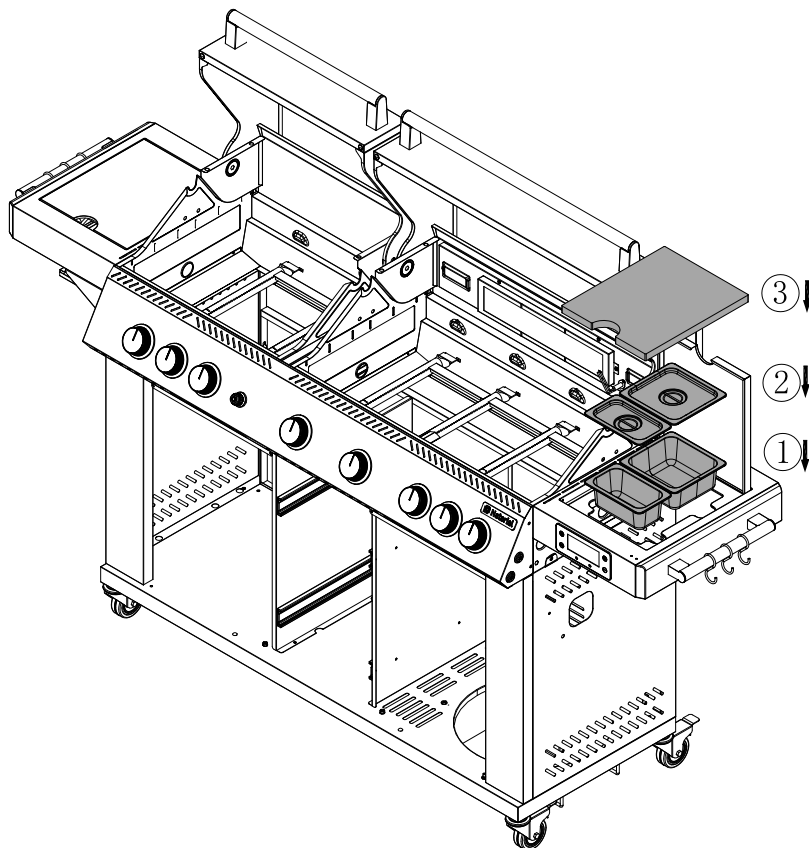
A10



A14



A15

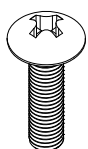
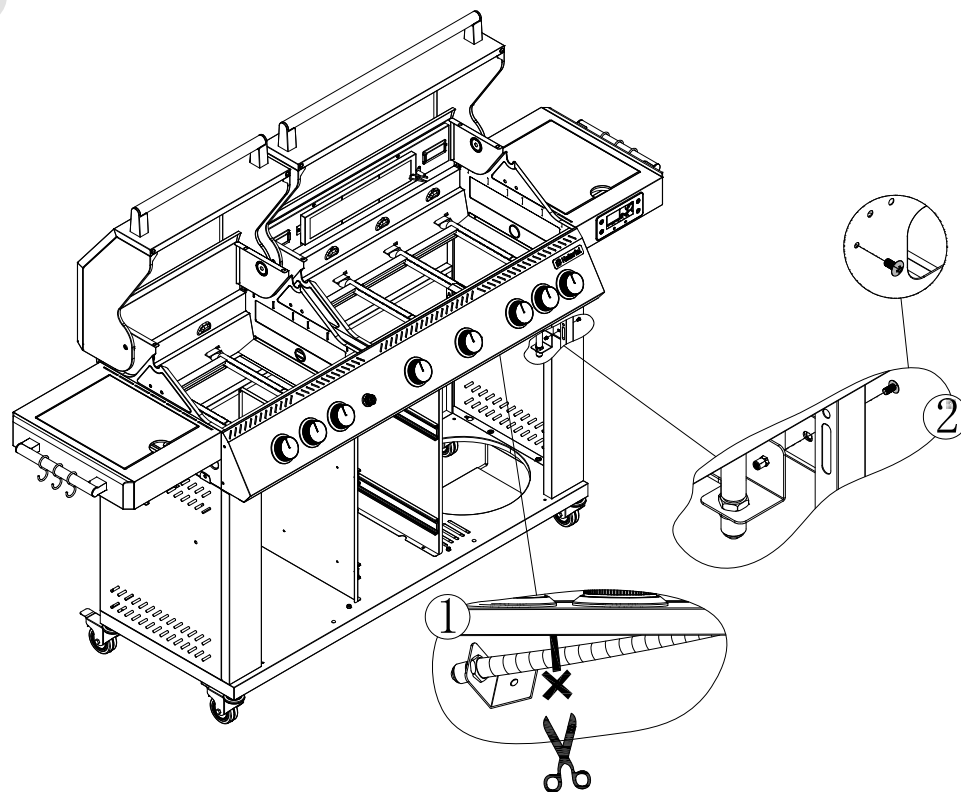




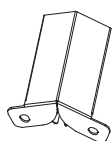
20



Ax1

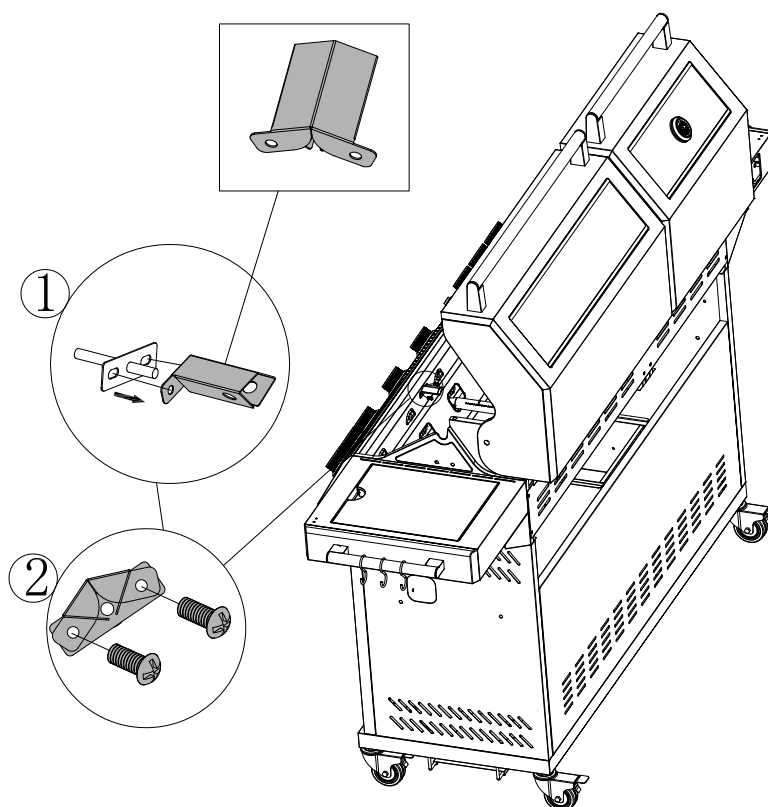


Ax2



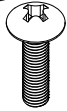
A45

21

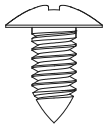




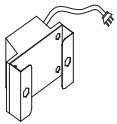
22



Bx2



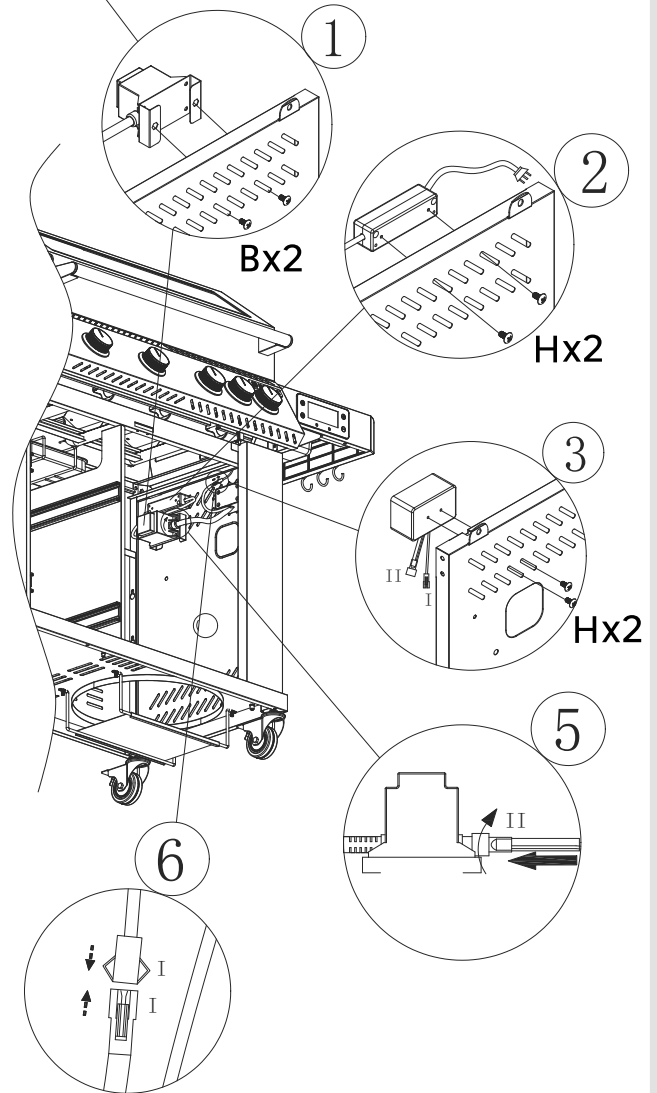
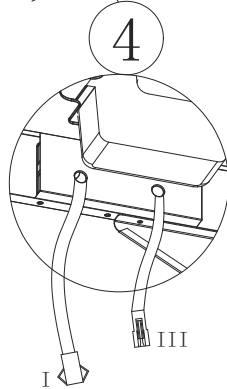
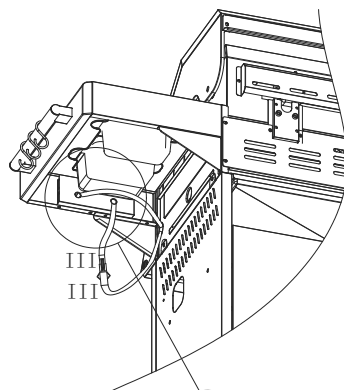
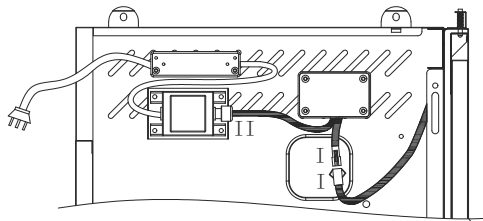
Hx4



A23



A24

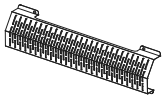




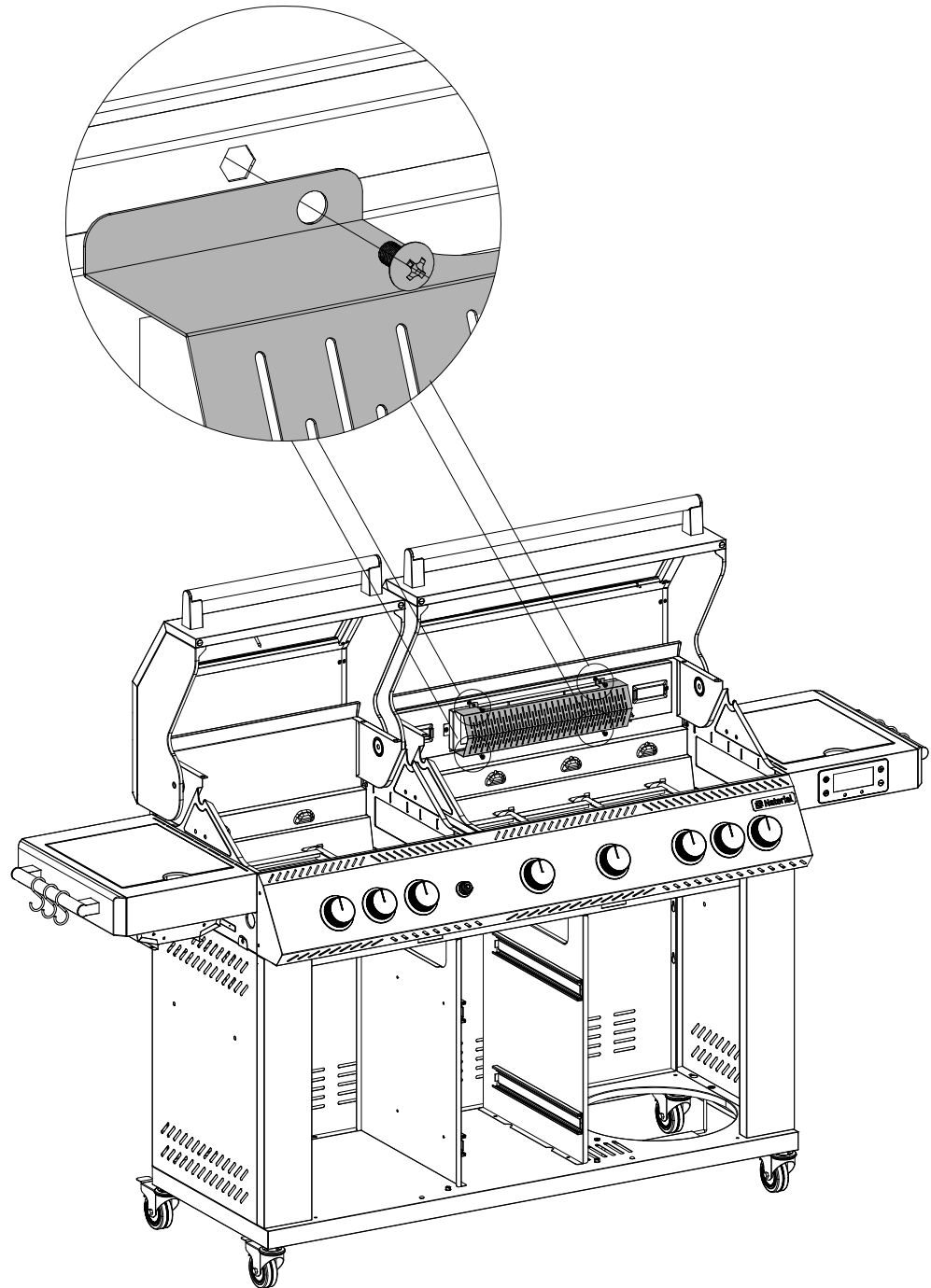
23



Ax4

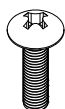


A54





24



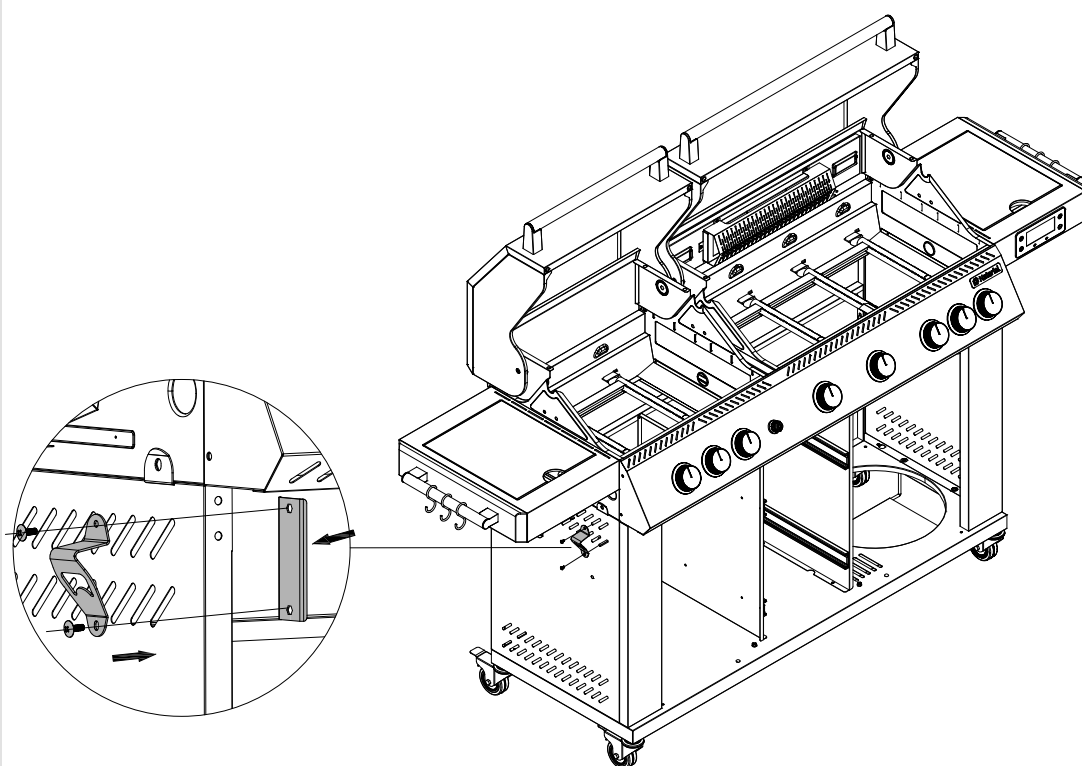
Ax2



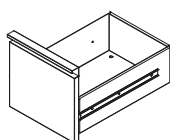
A46



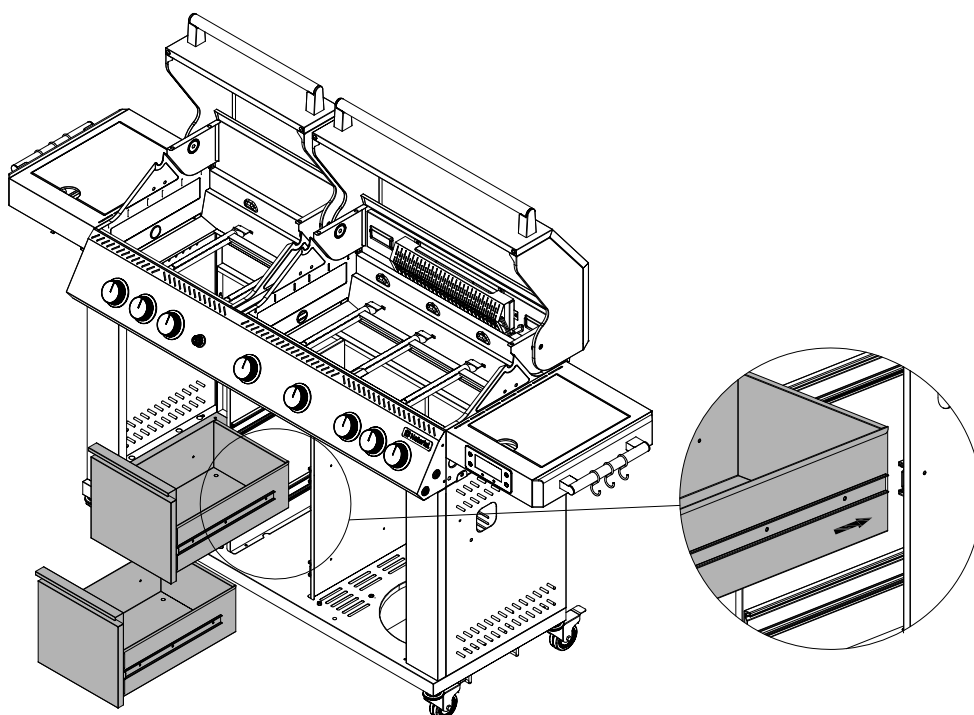
A47



25

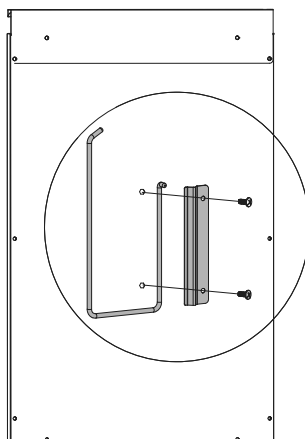
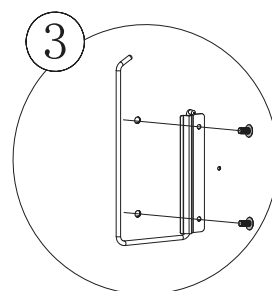
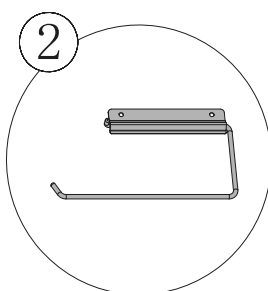
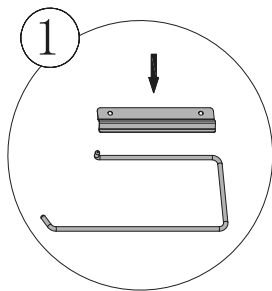


A34 x2





26



Ax2

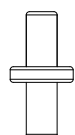
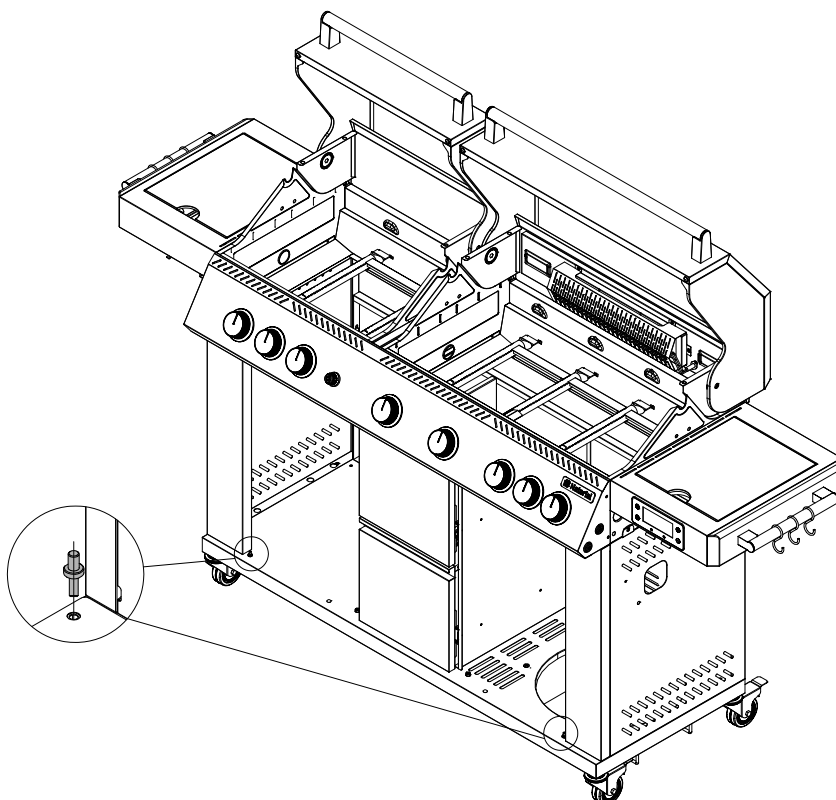


A39



A40

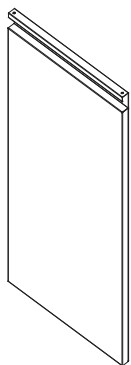
27



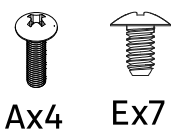
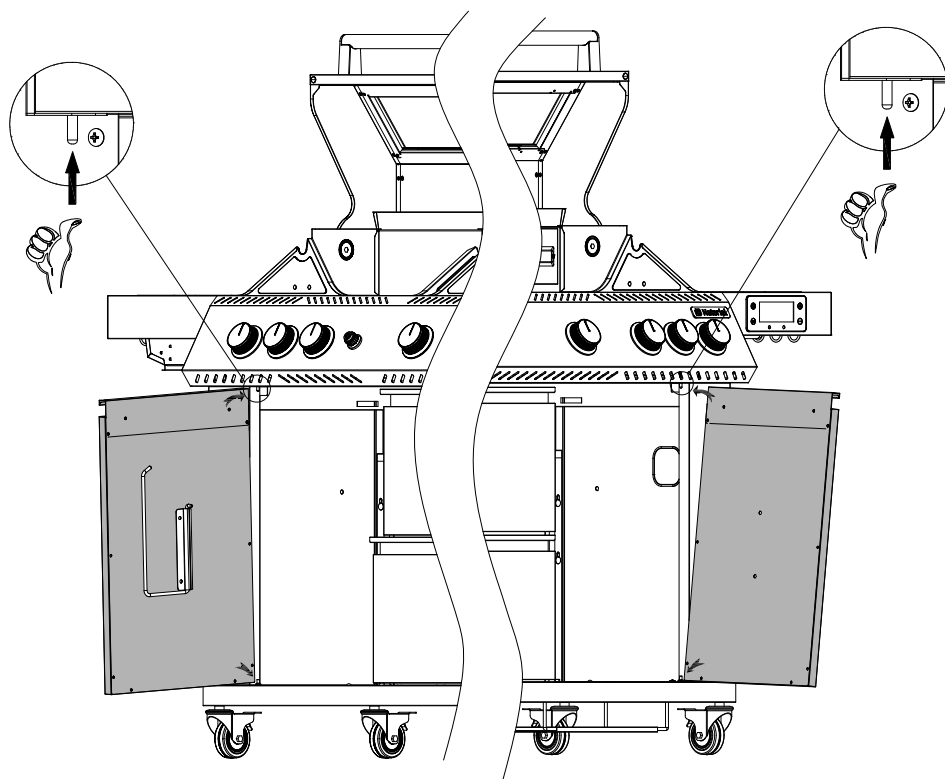
Dx2



28



A33x2



Ax4

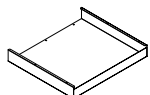
Ex7



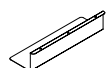
A8x2



A9x2

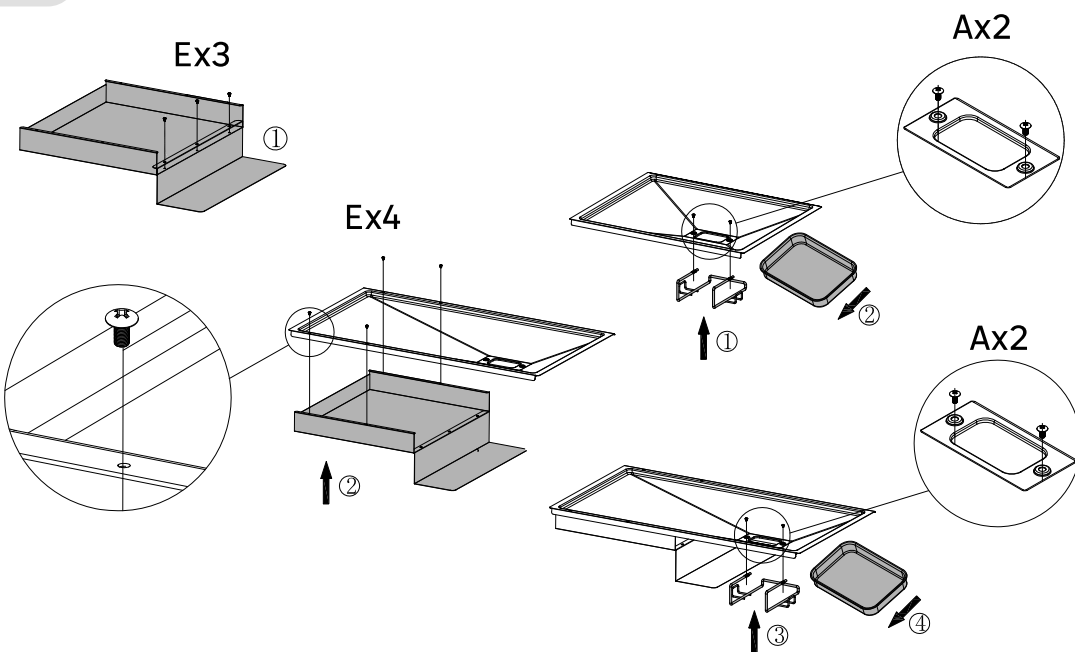


A21



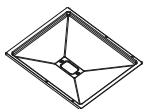
A55

29

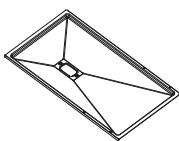




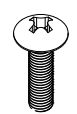
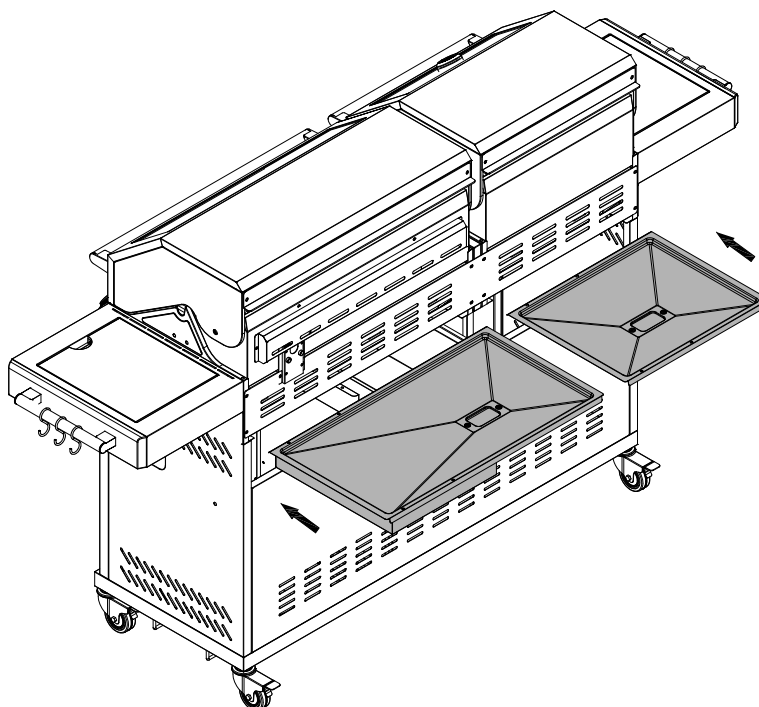
30



A17



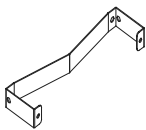
A20



Bx2

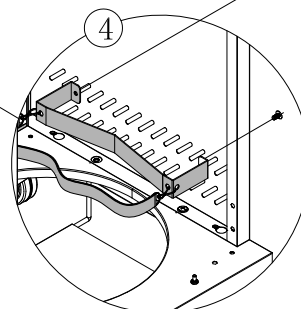
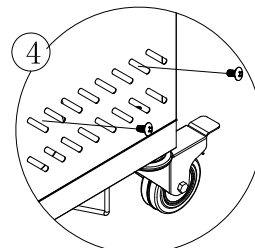
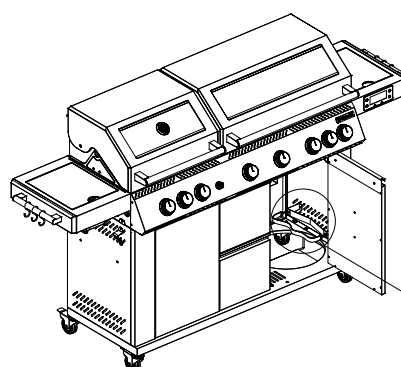
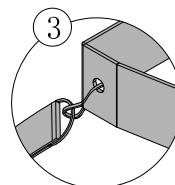
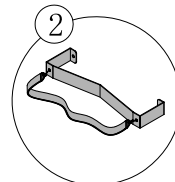
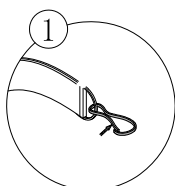


A25



A26

31

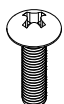




32



Bx2



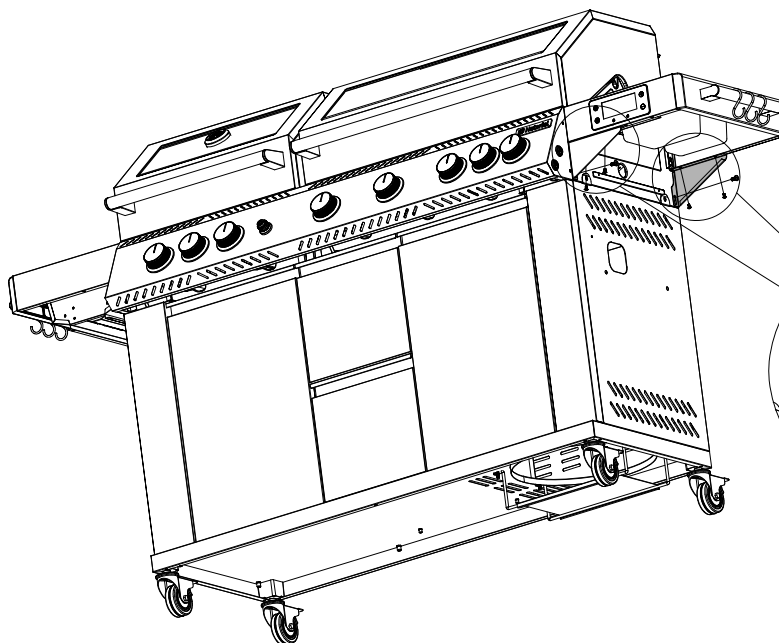
Ax4



A7



A11



33



Bx2



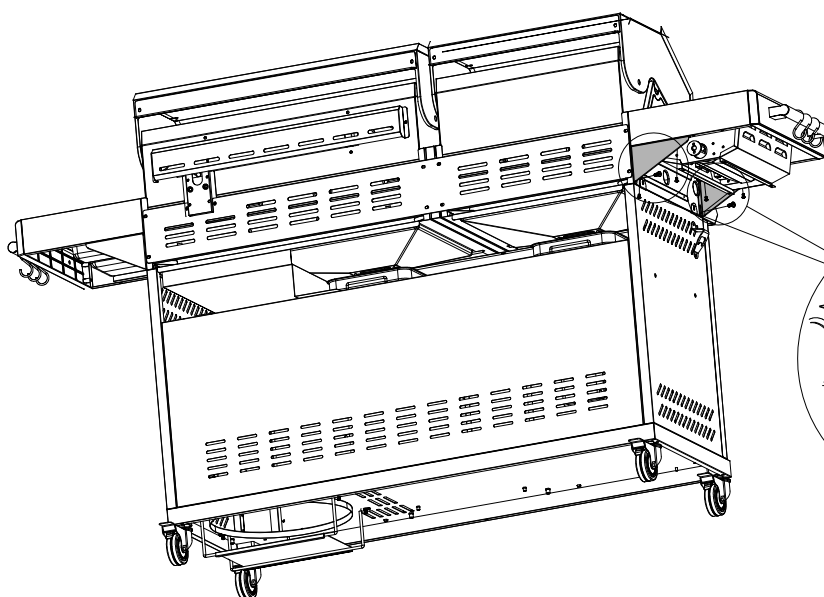
Ax4



A7

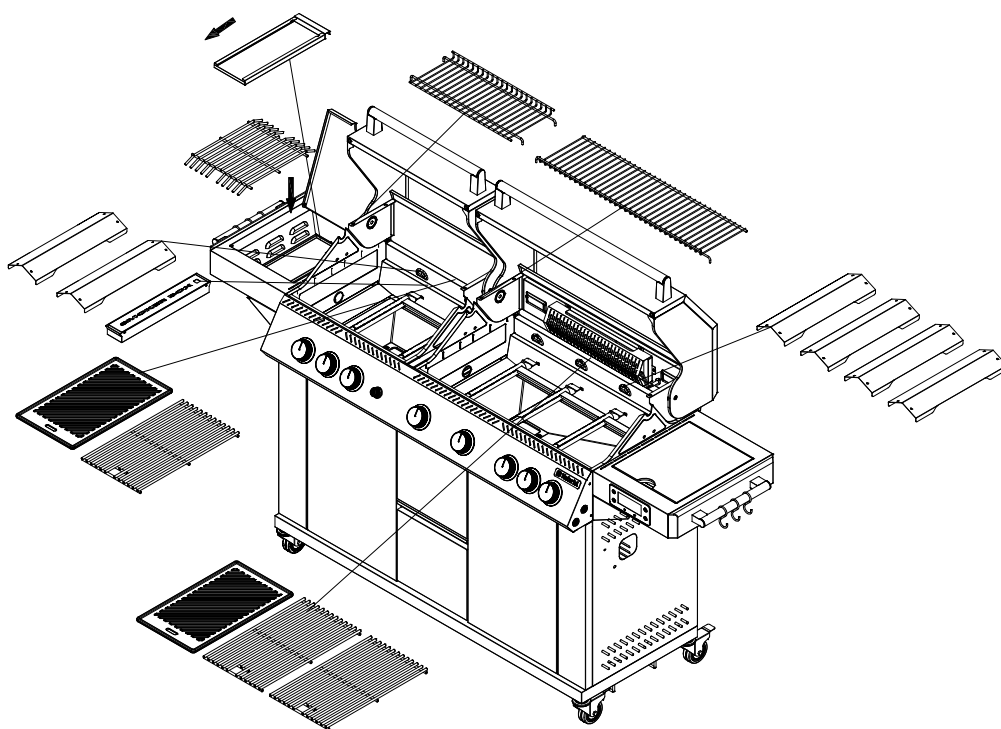


A11





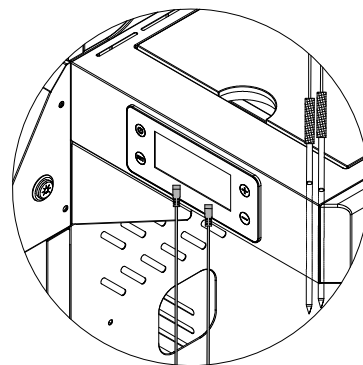
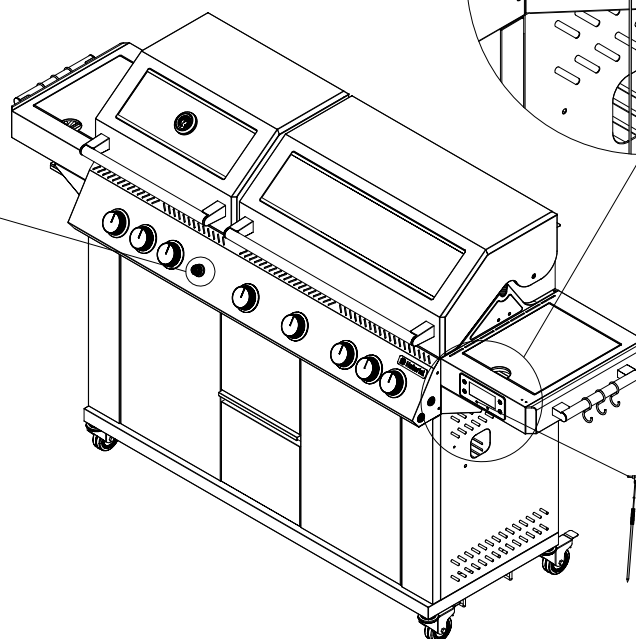
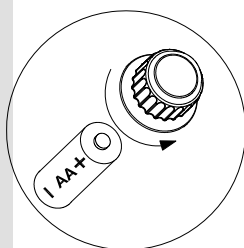
34

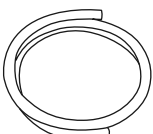
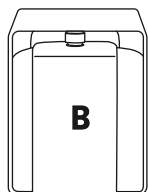
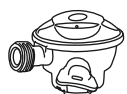
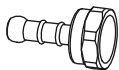
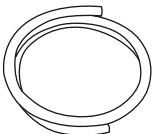
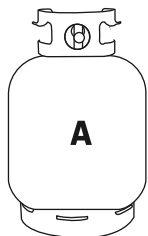
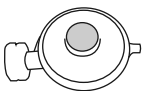
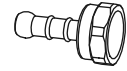


35

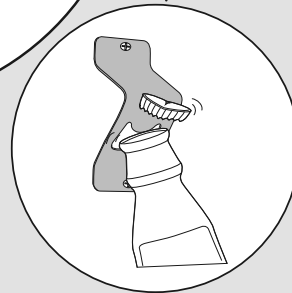
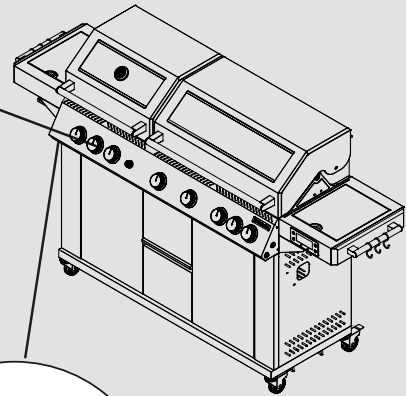
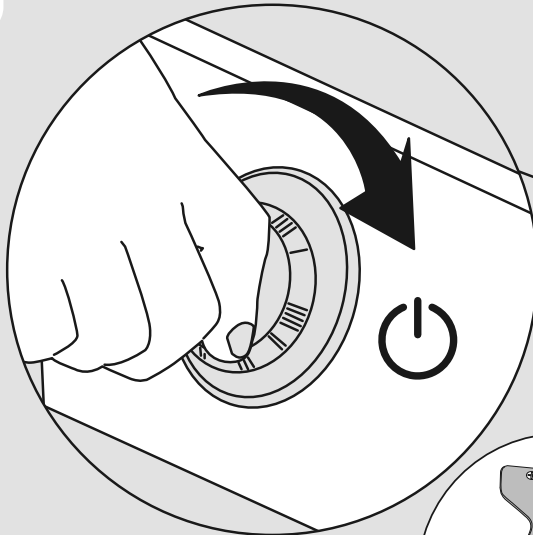


A16 x2

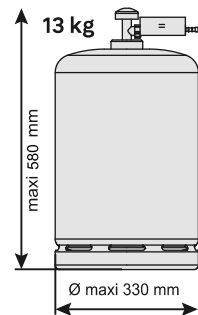




1

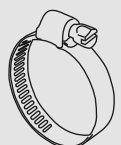
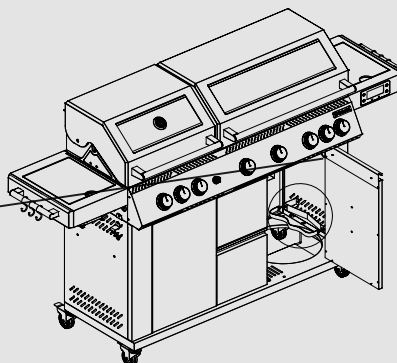
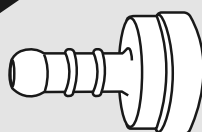
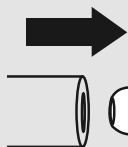


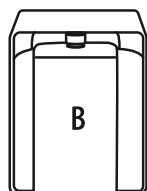
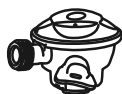
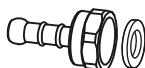
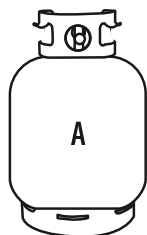
13kg



2

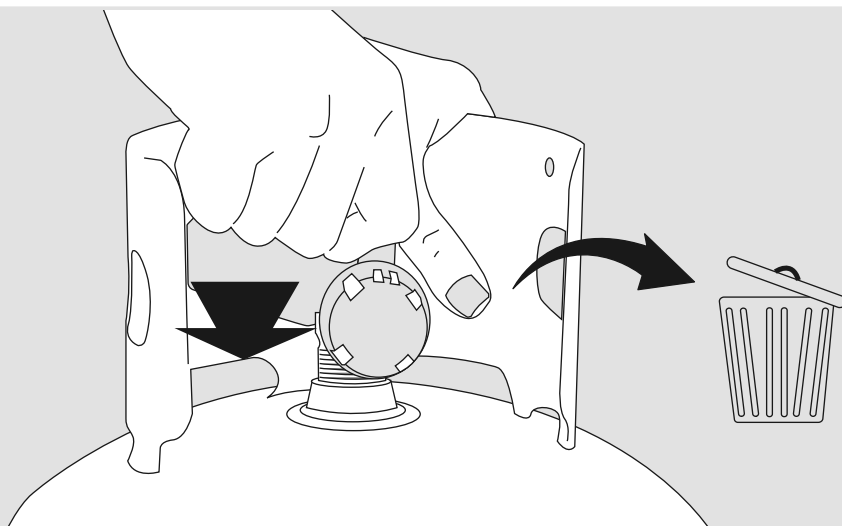
A + B



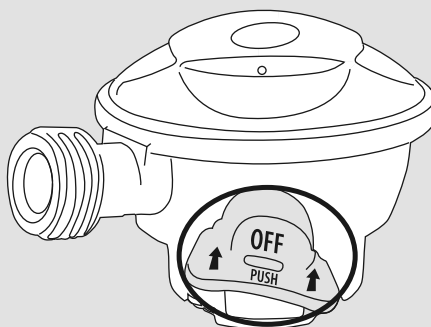


3

A

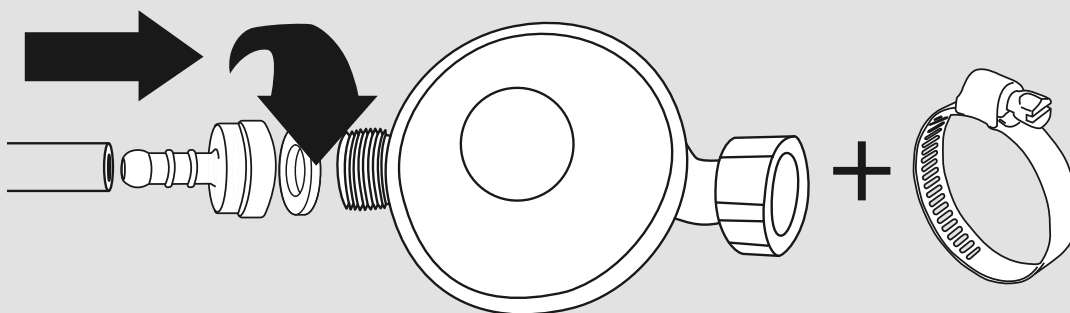


B

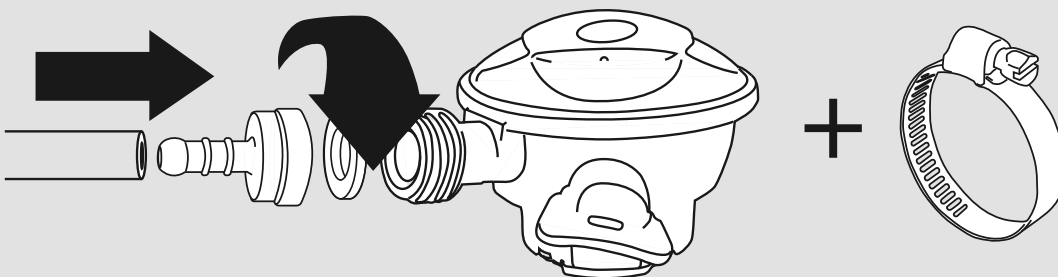


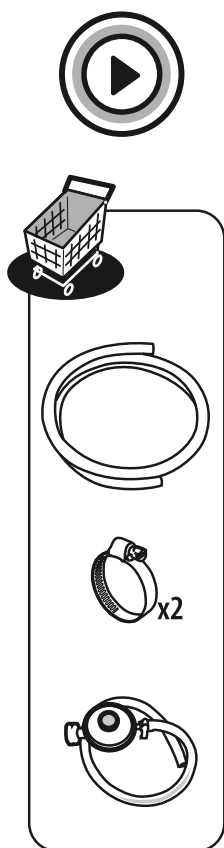
4

A

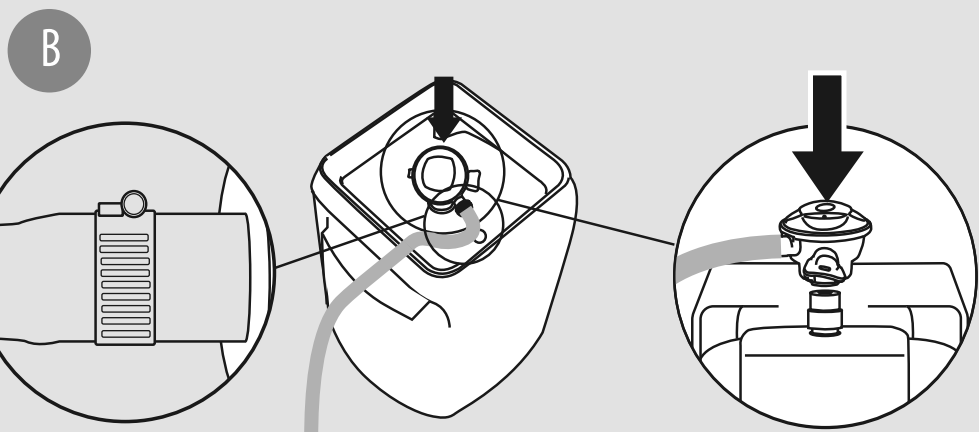
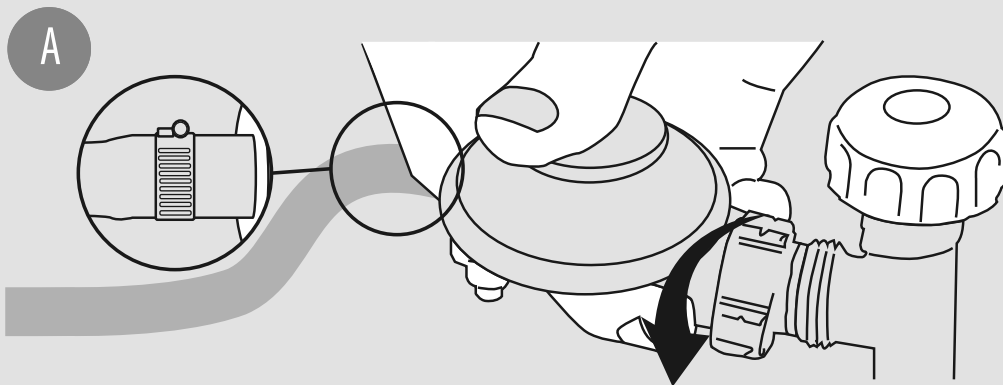


B

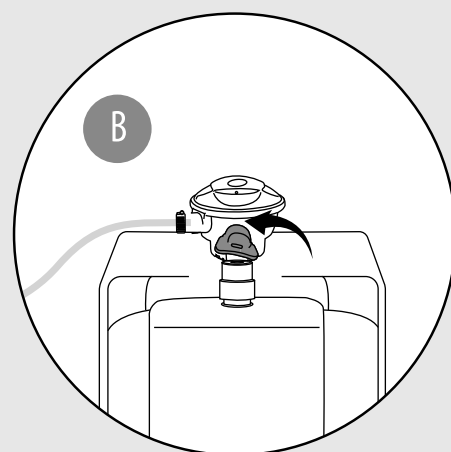
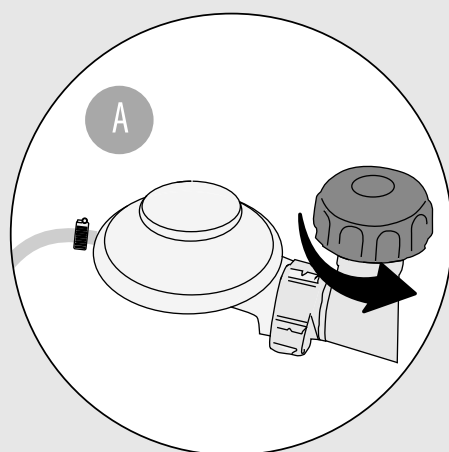




5



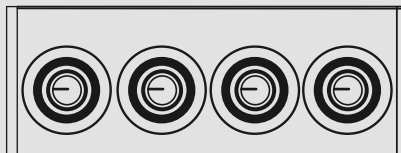
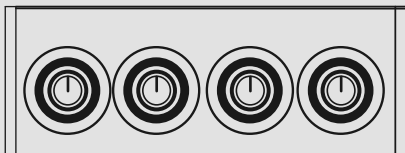
6



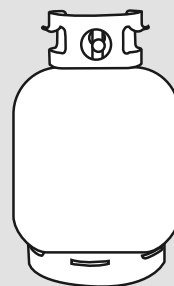


7

1



2



3



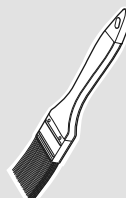
50 %

+

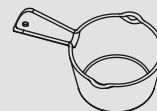


50 %

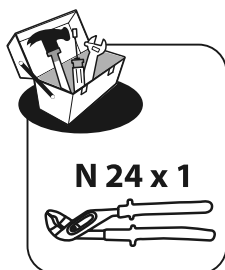
+



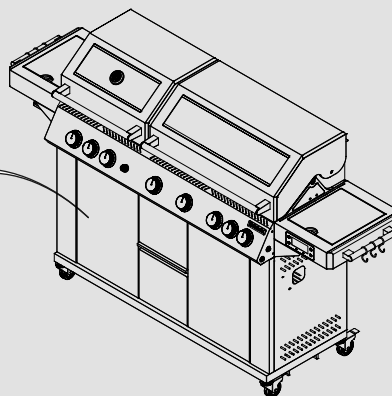
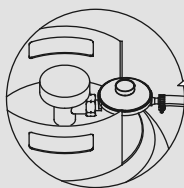
+



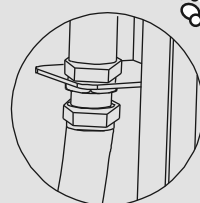
8



4

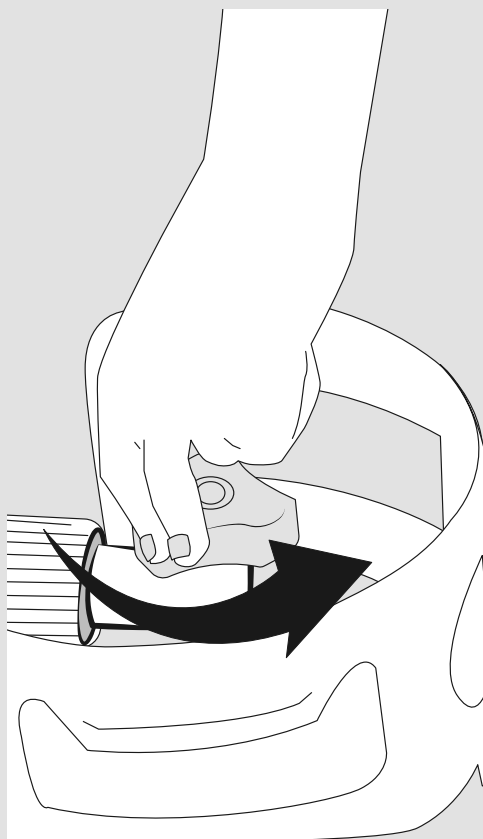


5

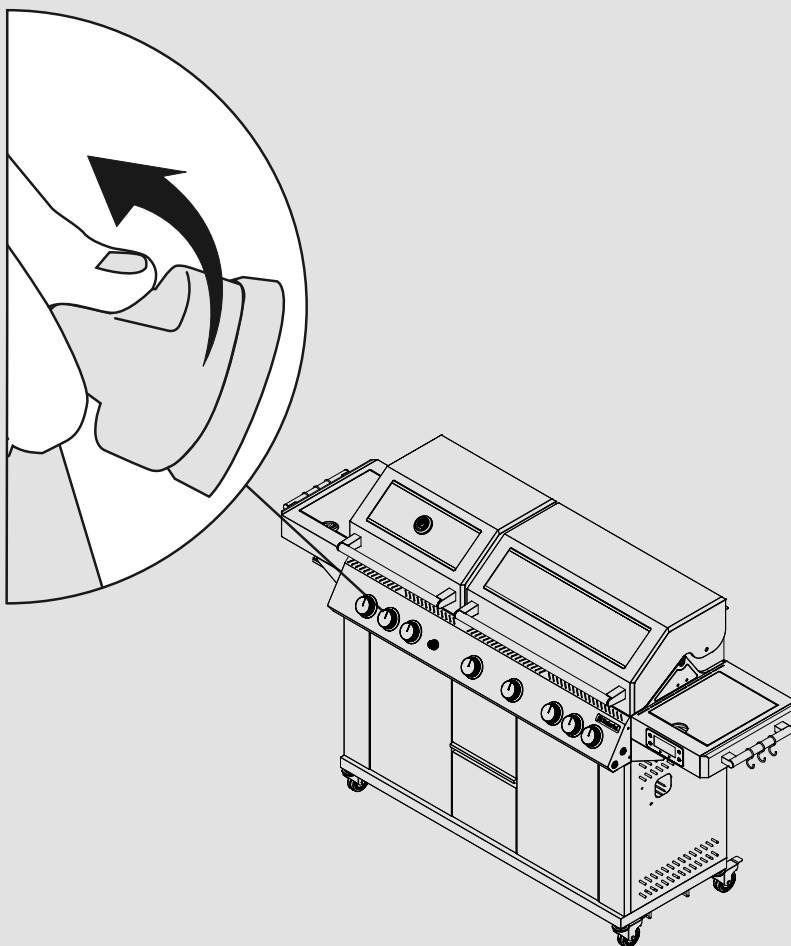




9

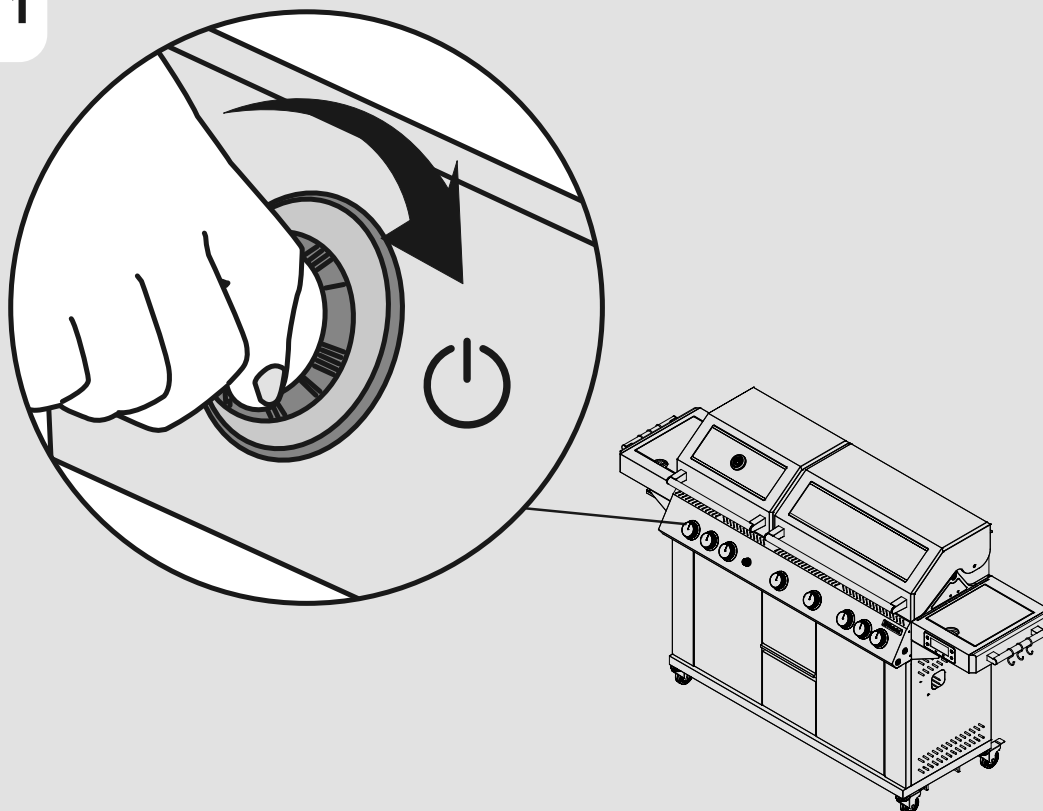


10





11

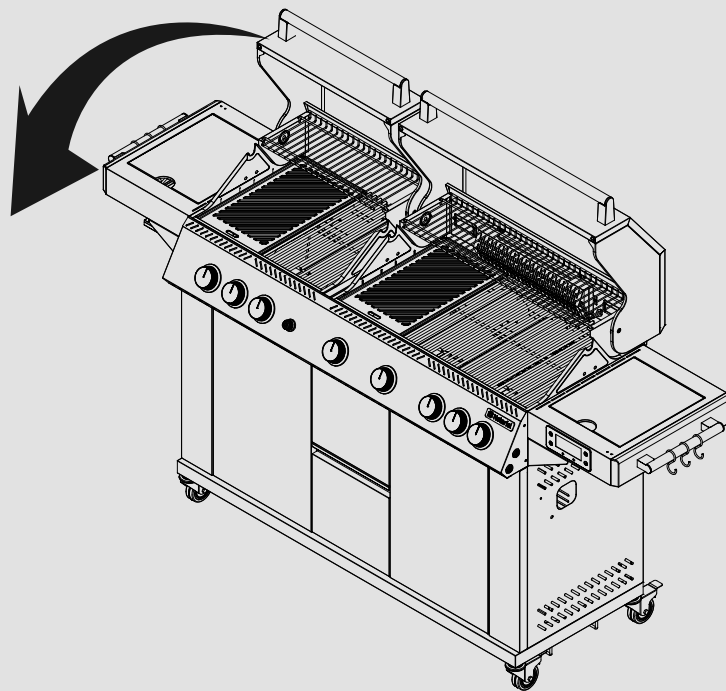


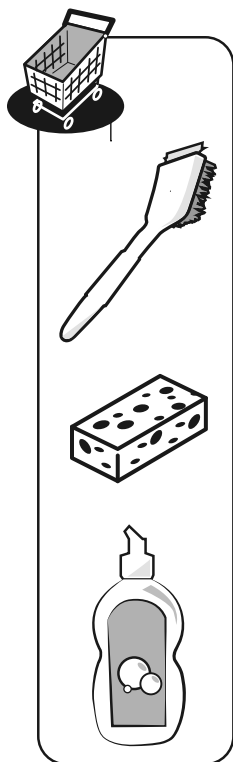
12



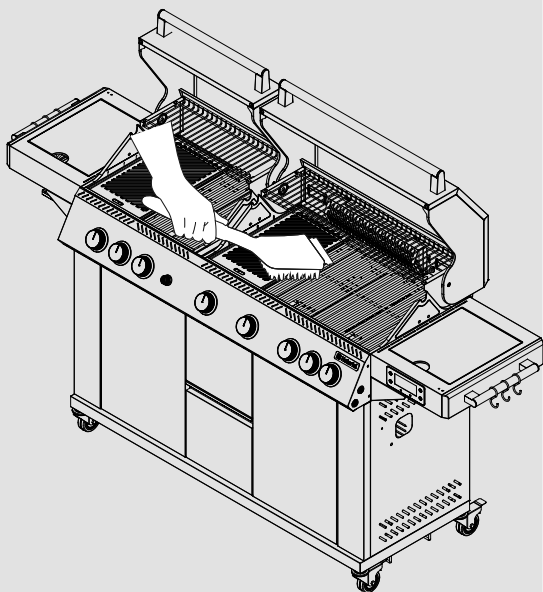


13

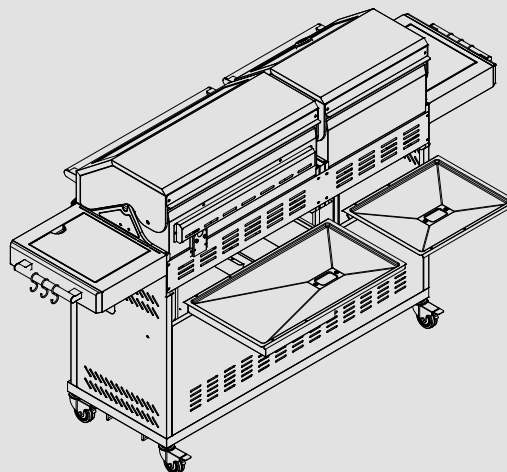




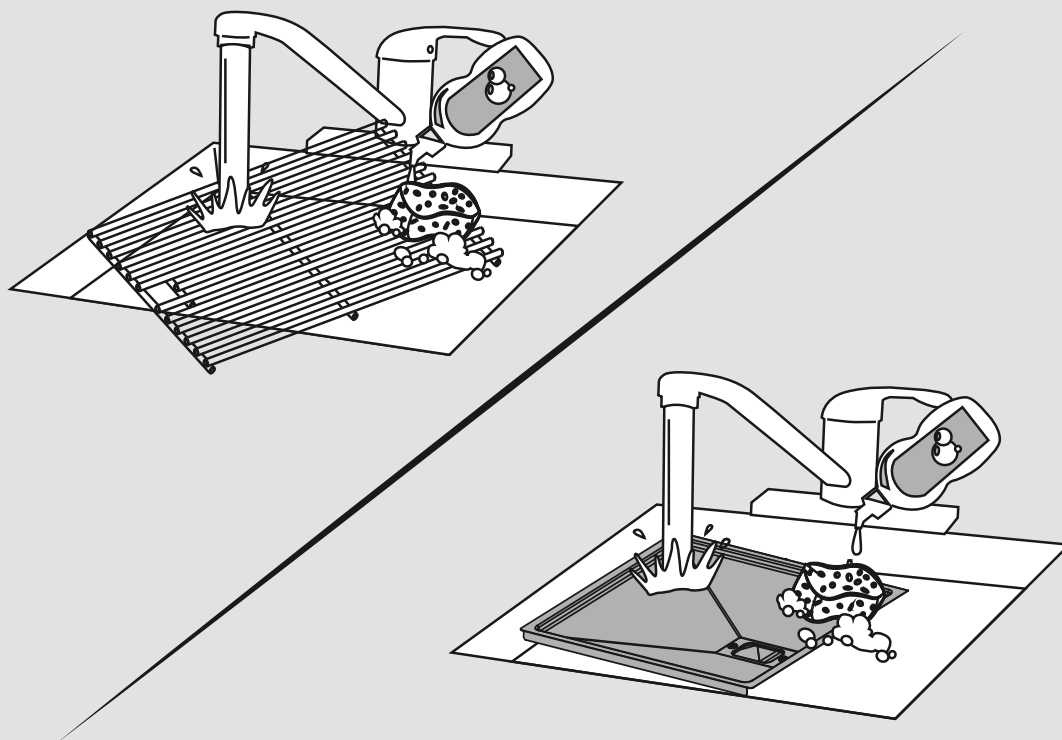
1



2



3

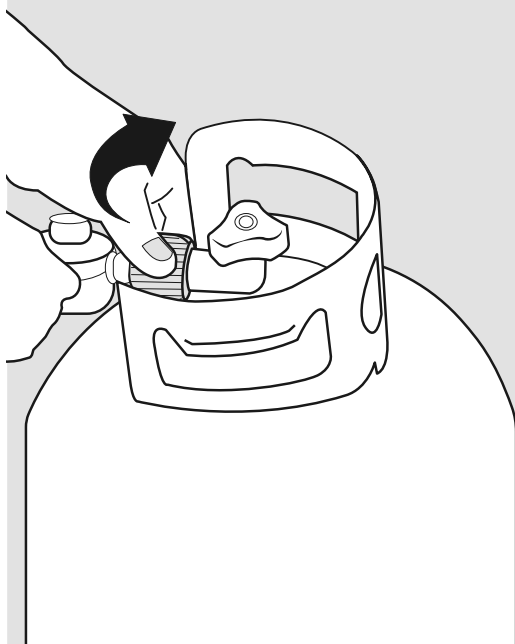




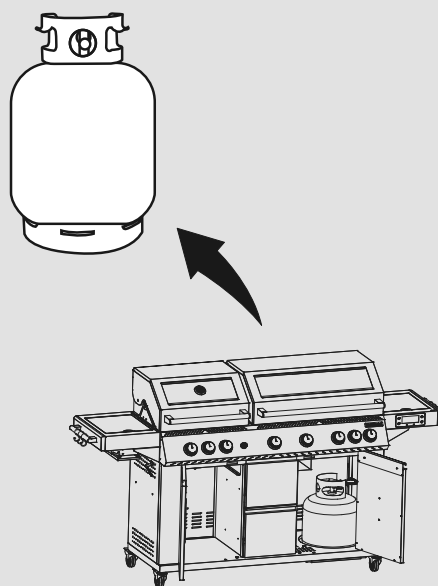
4



5

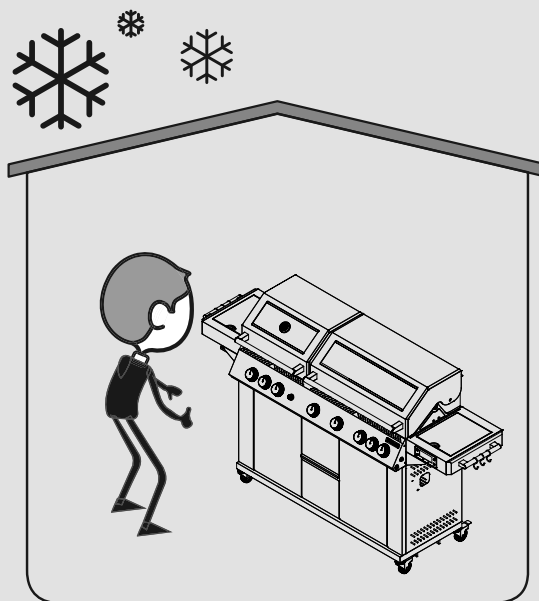
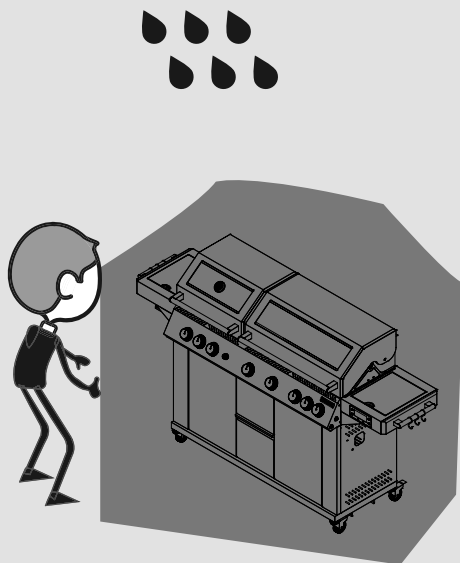
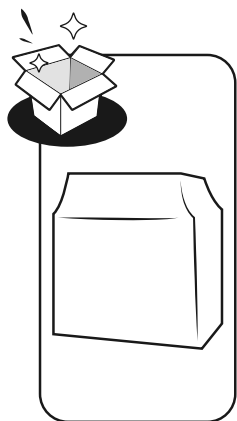


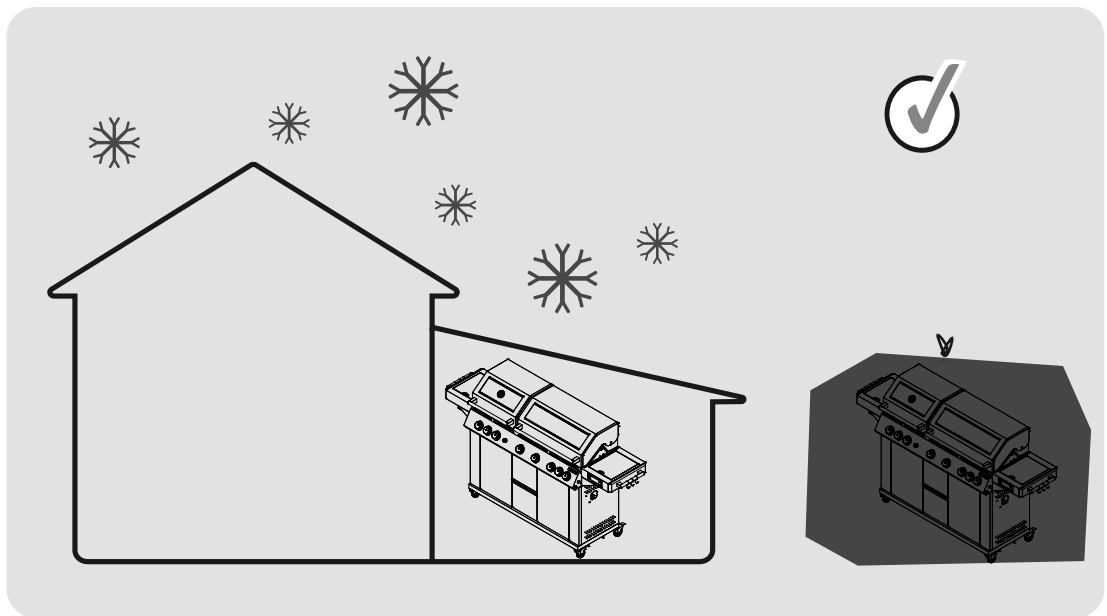
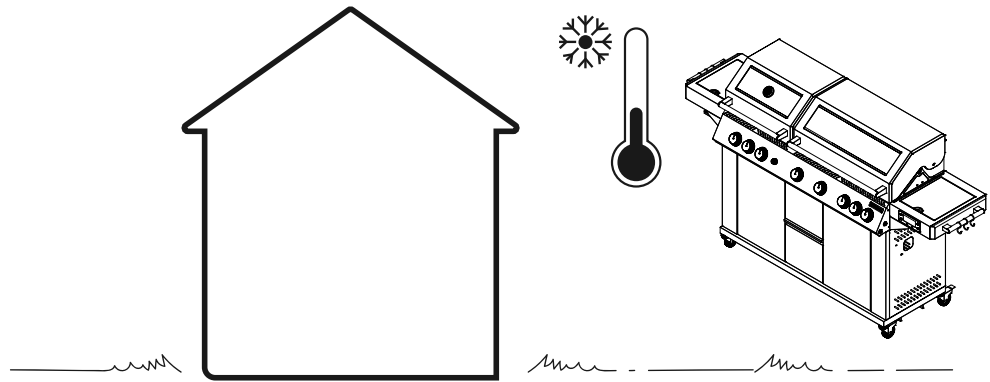
6





7





FR



INTRODUCTION

ES

Merci d'avoir choisi ce produit. Lors de la conception et de la fabrication de nos produits, nous mettons tout en œuvre pour assurer une excellente qualité répondant aux besoins des utilisateurs.

PT

IMPORTANT! POUR QUE CE PRODUIT VOUS OFFRE UNE SATISFACTION TOTALE LORS DE SON INSTALLATION, DE SON UTILISATION ET DE SON ENTRETIEN, NOUS VOUS RECOMMANDONS DE LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT D'UTILISER LE PRODUIT. VEUILLEZ TENIR COMPTE DES AVERTISSEMENTS DE BASE RELATIFS À LA SÉCURITÉ CONTENUS DANS CE MANUEL ET LE CONSERVER POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

IT

1. INFORMATIONS IMPORTANTES

EL



IMPORTANT, À CONSERVER POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE : À LIRE ATTENTIVEMENT

PL

UA

- ATTENTION ! Ne pas utiliser dans des locaux fermés!

- ATTENTION ! Ne pas laisser le barbecue à la portée des enfants et des animaux domestiques.

RO

- ATTENTION ! Ce barbecue va devenir très chaud. Ne pas le déplacer pendant son utilisation.

• Ne versez pas d'eau froide sur la cuve en métal afin d'éviter des dommages dus au choc thermique.

BR

EN

- Veuillez lire ces instructions avec soin avant de monter et d'utiliser le barbecue.
- Ce produit est prévu pour un usage domestique et extérieur.
- Retirez l'emballage en plastique des toutes les parties avant d'allumer le barbecue.
- Dès l'ouverture de l'emballage, nous vous conseillons de vérifier que chaque élément permettant le montage du produit soit bien présent et pour ce faire, veuillez-vous référer à la notice. Si le produit est endommagé ou présente des défauts, merci de ne pas l'utiliser et de le rapporter à votre magasin le plus proche.
- Exclusivement pour utilisation en plein air. N'utilisez pas cet appareil à l'intérieur.

- Le non-respect des instructions contenues dans ce manuel peut entraîner des blessures ou détériorations graves.
- Choisir un emplacement parfaitement sécurisé avant l'utilisation.
- Ouvrez le capot de votre barbecue avant de l'allumer.
- Utiliser ce barbecue requiert un minimum de surveillance et de précautions.
- Ce barbecue ne doit jamais rester sans surveillance lorsqu'il est allumé.
- Ne pas déplacer l'appareil pendant l'utilisation.
- Utilisez ce barbecue que sur une surface stable et plate.
- Toutes modifications de ce barbecue peuvent être dangereuses, ne sont pas autorisées et annulent la garantie.
- Ne pas modifier l'appareil.
- Ce barbecue doit être placé à distance de plus d'un mètre de toute substance inflammable potentiellement explosive et de tout objet inflammable également.
- Sélectionnez soigneusement l'emplacement d'utilisation du barbecue. L'emplacement doit se trouver dans un espace ouvert non venté, éloigné des arbres et des autres éléments pouvant prendre feu.
- Lors de la première utilisation, faites chauffer votre barbecue et maintenez le combustible au rouge pendant au moins 30 minutes, cela permet d'éliminer les résidus de graisse laissés lors de la fabrication. Cela permet aussi de stabiliser la peinture et de dégager une odeur qui disparaîtra au fil des utilisations.
- La poignée du capot risque d'être très chaude. N'empoignez que le centre de la poignée. L'utilisation d'un gant de cuisson est recommandée.
- Certaines parties de ce barbecue deviennent très chaudes. Prenez soin en présence d'enfants, de personnes âgées et d'animaux.
- Le fonctionnement du barbecue génère des températures très élevées sur certaines surfaces. Faites preuve de la plus grande prudence lorsque vous déplacez le barbecue, en portant une attention particulière aux personnes âgées et aux enfants, et en vous protégeant contre les risques de brûlures.
- Faites attention à la vapeur chaude qui risque de se dégager lorsque vous ouvrez le capot.
- Pour éviter des flambées, veillez à ce que la cuve soit propre en enlevant les graisses et la marinade en excès avant de commencer à griller.
- Assurez-vous de ne pas utiliser le barbecue à moins d'un mètre de toute structure ou surface inflammable. Ne pas utiliser sous une surface inflammable.
- Placez un seau rempli d'eau ou de sable près du barbecue pendant son utilisation, notamment lors des vagues de chaleur ou par temps extrêmement sec.
- Utilisez des ustensiles spécialement conçus pour les barbecues et pourvus de longues poignées résistantes à la chaleur.
- N'utilisez pas d'aérosols à proximité du barbecue.
- Cet appareil doit être éloigné des matériaux inflammables durant l'utilisation.
- Si vous avez des questions concernant ces instructions, veuillez contacter votre revendeur local.
- Pour prévenir la rouille sur les surfaces en inox, veillez à ce qu'elles ne soient pas exposées à du chlore, du sel ou du fer.
- Nous recommandons de ne pas utiliser ce barbecue près de la mer, d'une piscine ou d'une voie ferrée.
- Par vent fort, ne pas utiliser ce barbecue.
- Ne recouvrez jamais le barbecue tant qu'il n'a pas complètement refroidi.
- Nettoyez le barbecue seulement après que l'appareil a totalement refroidi.
- Ce produit n'est pas un jouet, assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Si vous vendez ou donnez l'appareil à un tiers, remettez-lui toujours le manuel d'utilisation correspondant.
- Conservez ces instructions pour un usage ultérieur.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

BR

EN

2. CONSIGNES SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

CET APPAREIL PEUT ÊTRE UTILISÉ PAR DES ENFANTS ÂGÉS D'AU MOINS 8 ANS ET PAR DES PERSONNES AYANT DES CAPACITÉS PHYSIQUES, SENSORIELLES OU MENTALES RÉDUITES OU DÉNUÉES D'EXPÉRIENCE OU DE CONNAISSANCE, S'ILS (SI ELLES) SONT CORRECTEMENT SURVEILLÉ(E)S OU SI DES INSTRUCTIONS RELATIVES À L'UTILISATION DE L'APPAREIL EN TOUTE SÉCURITÉ LEUR ONT ÉTÉ DONNÉES ET SI LES RISQUES ENCOURUS ONT ÉTÉ APPRÉHENDÉS. LES ENFANTS NE DOIVENT PAS JOUER AVEC L'APPAREIL. LE NETTOYAGE ET L'ENTRETIEN PAR L'USAGER NE DOIVENT PAS ÊTRE EFFECTUÉS PAR DES ENFANTS SANS SURVEILLANCE.

"SI LE CÂBLE D'ALIMENTATION EST ENDOMMAGÉ, IL DOIT ÊTRE REMPLACÉ PAR LE FABRICANT, SON SERVICE APRÈS-VENTE OU DES PERSONNES DE QUALIFICATION SIMILAIRE AFIN D'ÉVITER UN DANGER"

"ATTENTION : AFIN D'ÉVITER TOUT DANGER DÛ AU RÉARMEMENT INTÉMPÊTIF DU COUPE-CIRCUIT THERMIQUE, CET APPAREIL NE DOIT PAS ÊTRE ALIMENTÉ PAR L'INTERMÉDIAIRE D'UN INTERRUPTEUR EXTERNE, COMME UNE MINUTERIE, OU ÊTRE CONNECTÉ À UN CIRCUIT QUI EST RÉGULIÈREMENT MIS SOUS TENSION ET HORS TENSION PAR LE FOURNISSEUR D'ÉLECTRICITÉ."

"IL CONVIENT QUE L'APPAREIL SOIT ALIMENTÉ PAR L'INTERMÉDIAIRE D'UN DISPOSITIF À COURANT DIFFÉRENTIEL RÉSIDUEL (DR) AYANT UN COURANT ASSIGNÉ DE FONCTIONNEMENT RÉSIDUEL N'EXCÉDANT PAS 30 mA"

"MISE EN GARDE: NE PAS UTILISER CET APPAREIL AVEC DU CHARBON DE BOIS OU AVEC UN COMBUSTIBLE SIMILAIRE"

"IL EST RECOMMANDÉ D'EXAMINER RÉGULIÈREMENT LE CÂBLE D'ALIMENTATION POUR DÉCELER TOUT SIGNE DE DÉTÉRIORATION ÉVENTUELLE, ET L'APPAREIL NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ SI LE CÂBLE EST ENDOMMAGÉ."

NE JAMAIS BRANCHER OU DÉBRANCHER L'APPAREIL DE LA PRISE ÉLECTRIQUE PAR LE CORDON D'ALIMENTATION AVEC DES MAINS MOUILLÉES. ÉTEIGNEZ TOUJOURS L'APPAREIL AVANT DE RETIRER LA FICHE DU SECTEUR.

Alimentation du barbecue

- Vérifiez que tous les boutons de commande du barbecue sont à la position arrêt avant le branchement du barbecue sur le secteur.
- Il convient que l'appareil soit alimenté par l'intermédiaire d'un dispositif à courant différentiel résiduel (DR) ayant un courant assigné de fonctionnement résiduel n'excédant pas 30 mA.
- La tension d'alimentation des appareils reliés au réseau doit couvrir 230V.
- Pour garantir une utilisation sûre de cet appareil, l'utilisateur doit avoir lu et compris le présent mode d'emploi avant la première mise en service de l'appareil.
- Conservez soigneusement le mode d'emploi et les consignes de sécurité pour les consulter en cas de besoin.
- Il est recommandé d'examiner régulièrement le câble d'alimentation pour déceler tout signe de détérioration éventuelle, et l'appareil ne doit pas être utilisé si le câble est endommagé.
- L'appareil ne doit être raccordé qu'à une prise présentant une mise à la terre réglementaire.
- La protection doit être assurée par un disjoncteur différentiel présentant un courant de fuite assigné de 30 mA maximum.
- Avant de brancher l'appareil, il doit être garanti que le branchement secteur correspond aux données de raccordement de l'appareil.